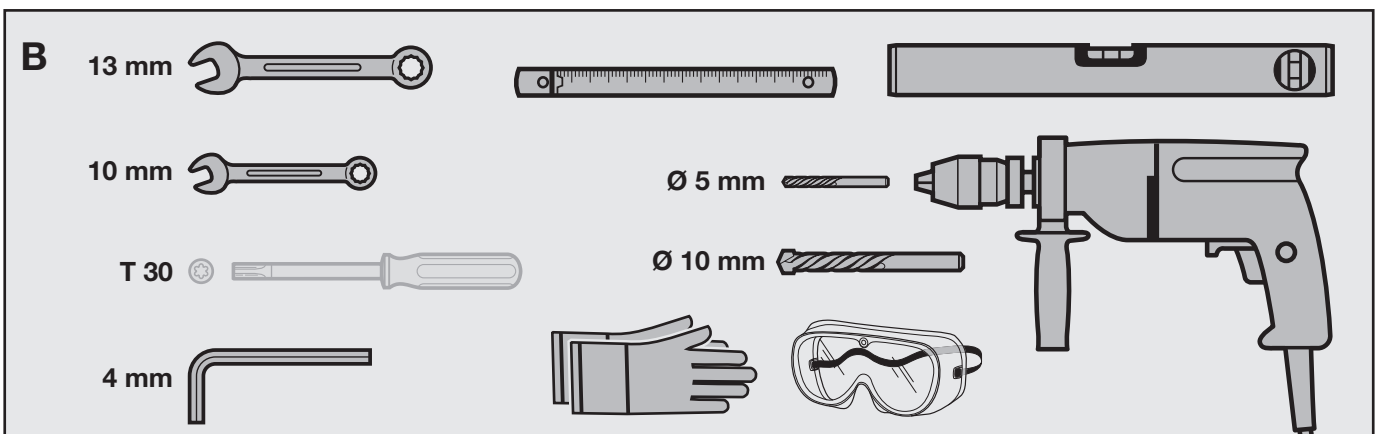
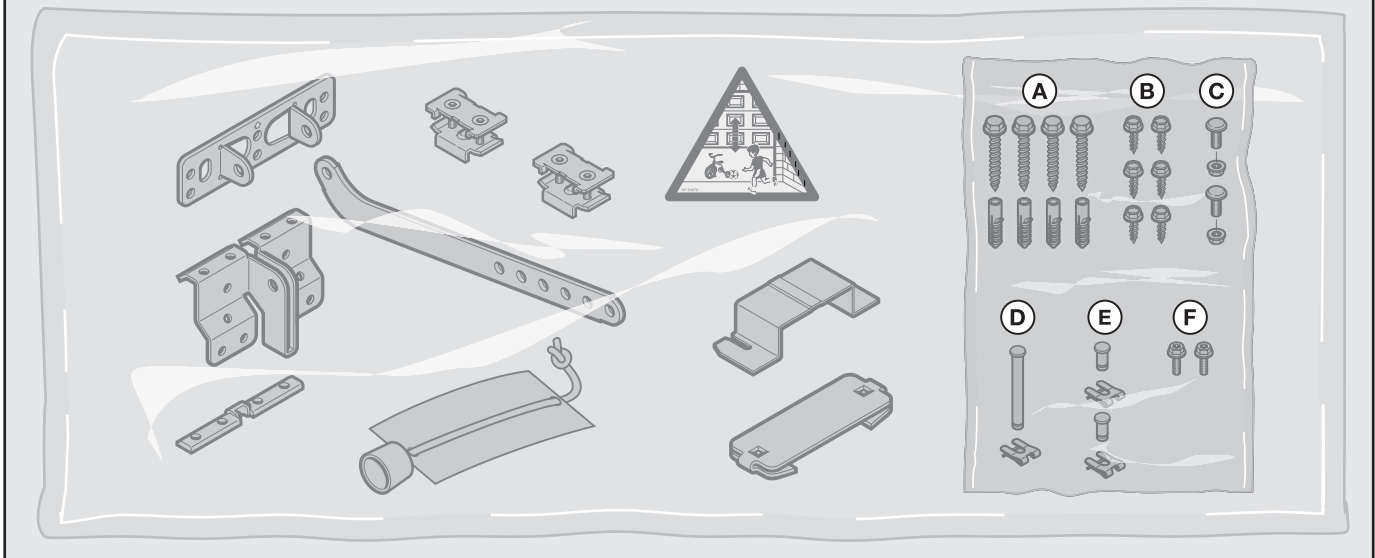
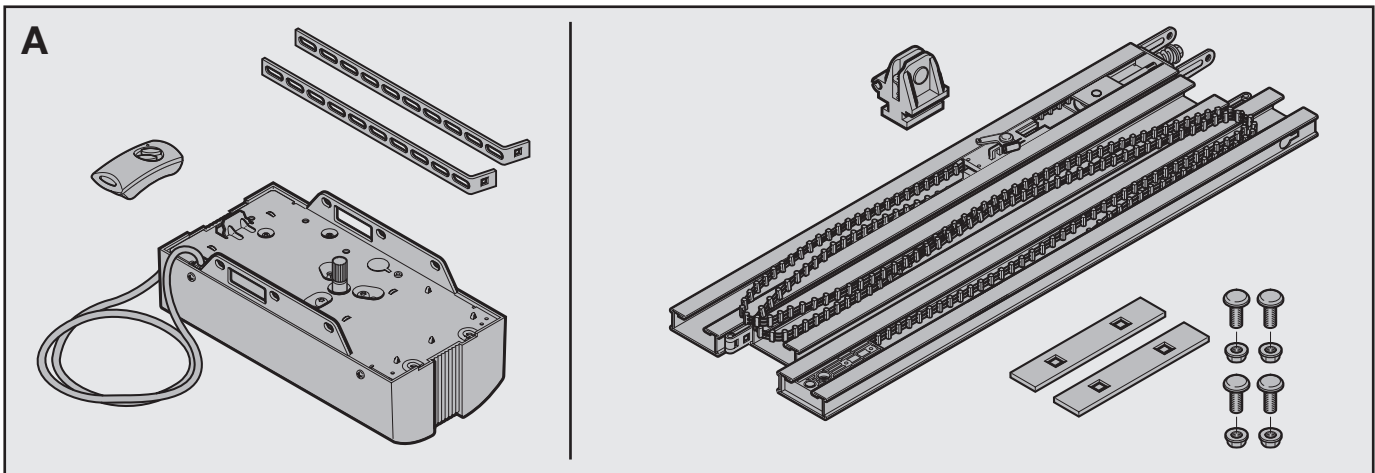
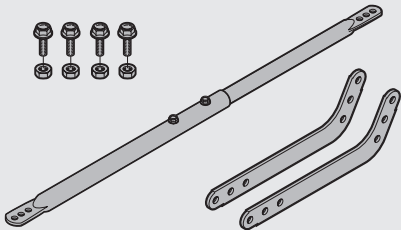
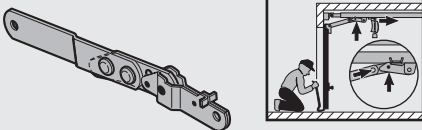
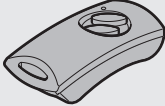
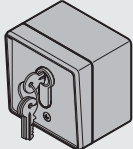
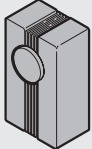
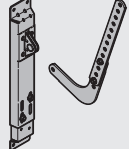
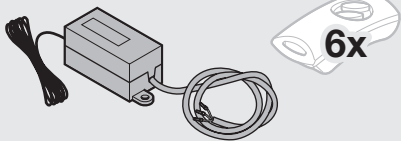
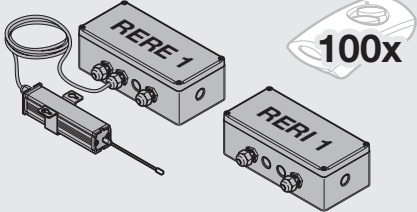

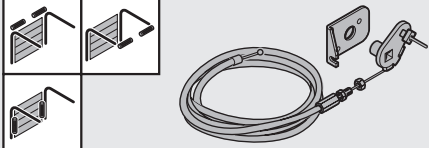
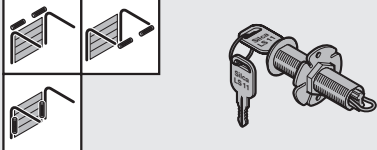




- Ⓚ **Návod na montáž, prevádzku a údržbu**  
Pohon pre garážové brány
- Ⓣ **Montaj-, işletim- ve bakım-kılavuzu**  
Garaj kapısı-motoru
- Ⓛ **Montavimo, naudojimo ir techninės priežiūros instrukcija**  
Garažų vartų pavara
- Ⓢ **Paigaldus-, kasutus- ja hooldusjuhend**  
Garaažiukse ajam
- Ⓛ **Montāžas, ekspluatācijas un apkopes instrukcija**  
Garāžas vārtu piedziņa
- Ⓜ **Uputa za montažu, pogon i rukovanje**  
Pogon garažnih vrata
- Ⓢ **Uputstvo za montažu, pogon i održavanje**  
Motor za garažna vrata
- Ⓜ **Οδηγίες συναρμολόγησης, λειτουργίας και συντήρησης**  
Μηχανισμός κίνησης γκαραζόπορτας
- Ⓡ **Instrucțiuni pentru montare, funcționare și întreținere**  
Mecanism de acționare electrică pentru ușa de garaj
- Ⓡ **Инструкция за монтаж, експлоатация и поддръжка**  
Задвижване за гаражна врата

|                       |    |
|-----------------------|----|
| Slovensky .....       | 4  |
| Türkçe .....          | 8  |
| Lietuvių Kalba .....  | 12 |
| Eesti .....           | 16 |
| Latviešu Valoda ..... | 21 |
| Hrvatski .....        | 25 |
| Srpski .....          | 29 |
| Ελληνικά .....        | 33 |
| Română .....          | 37 |
| Български .....       | 37 |



|                 |   |  |
|-----------------|---|--|
| C <sub>1</sub>  |     | <p><b>Pikem kaasaveduk</b><br/> Kui ukse kõige kõrgema punkti ja lae vahele jääb ruumi vähem kui 30 mm, võib garaažiukseajami paigaldada ka avatud ukse taha, kui seal on ruumi. Sellisel juhul tuleb kasutada pikemat kaasavedukit.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1200 mm nihkega silluse korral,</li> <li>- kuni 2625 mm kõrguste käänduste korral,</li> <li>- kuni 2375 mm kõrguste normaalsiinidega sektsioonuste korral,</li> <li>- kuni 2250 mm kõrguste madalsillussiinide või Z-siinidega sektsioonuste korral,</li> <li>- kuni 2750 mm kõrguste käänduste korral,</li> <li>- kuni 3000 mm kõrguste normaaltõstega, madaltõstegasiinidega ja Z-siinidega sektsioonuste korral.</li> </ul> |
| C <sub>2</sub>  |    | <p><b>Üleslukkamisvastane kaitse</b><br/> Ukse sulgemisel fikseerub üleslukkamisvastase kaitse harkmehhanism juhiksiini piirde taha. Seega on uks lahtikangutamise eest tõhusalt kaitstud.</p>   |
| C <sub>3</sub>  |    | <p><b>Kaugjuhtimispult RSE2</b><br/> See kahe klahviga kaugjuhtimispult töötab koodiga (sagedus 433,92 MHz), mis muutub igal saatmiskorral. Kaugjuhtimispuldil on kaks klahvi, st et teise klahviga võite avada mõne teise ukse või lülitada sisse välisvalgusti, kui selleks on olemas soovi korral saada olev vastuvõtja.</p>  |
| C <sub>4</sub>  |    | <p><b>Seina peale või sisse paigaldatavad võtilülitid</b><br/> Nende abil saate ajamit juhtida väljast võtme abil. Üht ja sama seadet saab kasutada nii seina sees kui ka selle peal.</p>  |
| C <sub>5</sub>  |   | <p><b>Seinalüliti</b><br/> Seinalüliti on väga praktiline, kui soovite ust garaaži seest mugavalt avada ja sulgeda. Seinalüliti juurde kuulub 7 m ühenduskaabel (kahesooneiline) ja kinnitustarvikud.</p>  |
| C <sub>6</sub>  |  | <p><b>Sektsioonukse paigalduskonsool</b> (teiste tootjate ukсед)</p>   |
| C <sub>7</sub>  |  | <p><b>Vastuvõtja RE 1</b><br/> Selle ühe kanaliga vastuvõtja abil saab garaažiajamit juhtida veel kuue kaugjuhtimispuldiga (või klahviga).<br/> Salvestuskohti: 6<br/> Sagedus: 433,92 MHz (muutuv kood)<br/> Talituspinge: 24 V alalisvool<br/> Kaitseklass: sobib ainult kuivadesse ruumidesse</p>   |
| C <sub>8</sub>  |  | <p><b>Vastuvõtjad RERI 1 ja RERE 1</b><br/> Selle ühe kanaliga vastuvõtja abil saab garaažiajamit juhtida veel saja kaugjuhtimispuldiga (või klahviga).<br/> Salvestuskohti: 100<br/> Sagedus: 433,92 MHz (muutuv kood)<br/> Talituspinge: 24 V alalisvool/vahelduvvool või 230/240 V vahelduvvool<br/> Releväljund<br/> Funktsioonid:<br/> - sisse- ja väljalülitamine;<br/> - pikendatav kolmeminutiline valgus;<br/> - lühendatav kolmeminutiline valgus. Kaitseklass: IP 65.</p>   |
| C <sub>9</sub>  |  | <p>Teise ligipääsuta garaažidel peab olema hädavabasti, mis takistab lukustatud ukse taha lõksujäämist.</p> <p><b>Hädavabasti ustele Berry N 80 ja DF 98</b></p>   |
| C <sub>10</sub> |  | <p><b>Hädavabasti sektsioonustele</b></p>  |
| C <sub>11</sub> |  | <p><b>Hädavabast usluuk</b></p>  |

| SISUKORD  | LEHEKÜLG        | 6  | TEHNILISED ANDMED   | 26  |
|---|-----------------|--|---|-----|
| <b>A Tarnekomplekti kuuluvad tooted</b>   | 2               |  |   |     |
| <b>B Paigaldamiseks vajaminevad tööriistad</b>  | 2               | <b>7 MUU</b>                                   |   | 27  |
| <b>C Garaažiukseajami tarvikud</b>  | <b>3</b>        | 7.1 Kaugjuhtimispuul RSE 2                     |   | 27  |
| <b>1 OLULISED JUHISED</b>   | 5               | 7.1.1 Kasutuselevõtt ja patarei vahetus        |   | 27  |
| 1.1 Ohutusnõuded  | 5               | 7.1.2 Kaugjuhtimispuldi RSE2 tehnilised andmed |   | 27  |
| 1.1.1 Garantii  | 5               |  |   |     |
| 1.1.2 Ukse ja ukseüsteemi kontrollimine   | 5               | <b>8 LAMBIVAHETAMINE</b>                       |   | 113 |
| 1.2 Ohutu paigaldamise juhised  | 5               |  |   |     |
| 1.2.1 Paigalduseelsed tööd  | 5               | <b>9 VARUOSAD</b>                              |   | 28  |
| 1.2.2 Paigaldusel kehtivad eeskirjad  | 6               |  |   |     |
| 1.3 Hoiatused   | 6               |  |   |     |
| 1.4 Hooldusjuhised  | 6               |  |   |     |
| 1.5 Jooniste lugemise juhised   | 6               |  |   |     |
|         | <b>Joonised</b> | 7–19   |   |     |
| <b>2 PAIGALDUSJUHEND</b>  | 20              |  |   |     |
| 2.1 Ajami paigaldamiseks vajalik vaba ruum  | 20              |  |   |     |
| 2.2 Sektsioonuksel olev mehaaniline lukk  | 20              |  |   |     |
| 2.3 Sektsioonukse keskel olev lukk  | 20              |  |   |     |
| 2.4 Sektsioonukse ekstsentriline tugevdusprofiil  | 20              |  |   |     |
| 2.5 Käänduksel olev mehaaniline lukk  | 20              |  |   |     |
| 2.6 Sepistatud käepidemega käändused  | 20              |  |   |     |
| 2.7 Juhiksiini paigaldus  | 20              |  |   |     |
| 2.8 Ajamirihma pingutamine  | 20              |  |   |     |
| 2.9 Juhtkelgu kerge liikumise kontrollimine   | 20              |  |   |     |
| <b>3 KASUTUSELEVÕTT, LISADETAILIDE ÜHENDAMINE JA KASUTAMINE</b>                         | 20              |  |   |     |
| 3.1 Ukse lõppasendi kindlaksmääramine piirikute paigaldamise teel                       | 20              |  |   |     |
| 3.2 Elektritööde juhised  | 21              |  |   |     |
| 3.3 Ajami kasutuselevõtt  | 21              |  |   |     |
| 3.3.1 Ukseandmete kustutamine   | 21              |  |   |     |
| 3.3.2 Ajami õpetamine   | 21              |  |   |     |
| 3.3.3 Maksimaaljõudude seadistamine   | 22              |  |   |     |
| 3.4 Lisadetailide ühendamine  | 22              |  |   |     |
| 3.4.1 Sisseehitatud raadiovastuvõtja  | 22              |  |   |     |
| 3.4.2 Välise impulsslüli ühendamine   | 22              |  |   |     |
| 3.4.3 Kaitselüliti või jalgväravakontakti ühendamine                                    | 23              |  |   |     |
| 3.4.4 Fotosilma või alumises kummitihendis paikneva infrapunaseadme ühendamine          | 23              |  |   |     |
| 3.5 Garaažiukseajami kasutamise juhised   | 23              |  |   |     |
| 3.5.1 Normaaltalitus  | 23              |  |   |     |
| 3.5.2 Talitus pärast mehaanilise vabasti kasutamist                                     | 24              |  |   |     |
| 3.5.3 Ajamivalgusti teated  | 24              |  |   |     |
| 3.5.4 Veateated ja diganoos-valgusdiod  | 24              |  |   |     |
| <b>4 SISSEEHITATUD RAADIOVASTUVÕTJA</b>   | 25              |  |   |     |
| 4.1 Sisseehitatud raadiovastuvõtja programmeerimine soovitud kaugjuhtimispuldi klahvile | 25              |  |   |     |
| 4.2 Sisseehitatud raadiovastuvõtja kõikide salvestuskohtade tühendamise                 | 25              |  |   |     |
| <b>5 GARANTIINGIMUSED</b>   | 26              |  |   |     |
|   |                 |  | Brošüür on autoriõigusega kaitstud. Selle paljundamiseks – ka osaliselt – on vaja meie nõusolekut. Jätame endale õiguse teha brošüüris muudatusi. |     |

## Lp kliendid!

Meil on hea meel, et olete otsustanud kvaliteetse Hörmanni toote kasuks. Hoidke see juhend hoolikalt alles. Lugege juhend läbi ja järgige seda. Juhend sisaldab olulist teavet nii garaažijami paigalduse, talitluse kui ka korrektse hoolduse kohta. Kui kasutate ja hooldate ajamit juhendis toodud nõuete kohaselt, püsib ajam töökorras väga kaua.

Järgige kõiki ohutusjuhiseid ja hoiatusi. Need on tähistatud järgmiselt: **TÄHELEPANU!** ja **NB!**

## 1 OLULISED JUHISED



### TÄHELEPANU!

Ajami vale paigaldus või vale käsitlemine võib põhjustada eluohtlikke vigastusi. Seetõttu tuleb järgida kõiki juhendis toodud juhiseid.

### 1.1 Ohutusnõuded

Garaažiukseajam on mõeldud **ainult** vedrudega tasakaalustatud sektsioon- ja käänduste juhtimiseks impulssrežiimil ning tasakaalustatud käänduste juhtimiseks **eramajapidamistes (mitte tööstushoonetes)** ning suurema koormusega garaažiuste (nt allmaagaraažides ja mitmekohalistes garaažides) juhtimiseks.

#### Ajami kasutamine tööstus- või ärihoonetes on keelatud.

Järgige uksetootja hoolduseeskirju omavahel sobivate uste ja ajamite kohta. Võimalikke ohte standardite EN 12604 ja EN 12453 mõistes väldite, kui panete ajami kokku ja paigaldate selle meie nõuete järgi. Uksi, mida kasutatakse äri-, tööstus- ja ühiskondlikes hoonetes ning millel on ainult üks kaitseseadis, nt jõupiiraja, on lubatud kasutada ainult järelevalve all.

#### 1.1.1 Garantii

Me ei võta endale garantiikohustust ega tootjavastutust, kui meie tooteid on muudetud meiega kooskõlastamata või kui need on paigaldatud asjatundmatult ja meie paigaldusjuhiseid eirates. Samuti ei võta me mingit vastutust, kui ajamit või tarvikuid on kasutatud valesti või hooletult või kui ust või selle tasakaalustussüsteemi on asjatundmatult hooldatud. Garantii ei kehti patareidele ega elektrilampidele.

#### 1.1.2 Ukse ja ukseüsteemi kontrollimine

Ajam ei ole konstrueeritud raskete uste jaoks, s.t uste jaoks, mida ei saa või saab suure vaevaga käsitsi avada ja sulgeda.

#### Seetõttu tuleb enne ajami paigaldamist kontrollida, kas ust on võimalik käsitsi kerge vaevaga avada ja selles veenduda.

Selleks tõstke uks umbes 1 m kõrgusele ja laske see järrel lahti. Uks peab jääma sellesse asendisse ega tohi liikuda **ei** üles **ega** alla. Kui uks siiski liigub ühes nendest suundadest, on oht, et tasakaalustusvedrud või tasakaalustussüsteem ei ole õigesti reguleeritud või need on katki. Sel juhul tuleb arvestada ukse suurema kulumise ja talitlushäiretega.



### TÄHELEPANU! Eluohtlik!

Ärge proovige ukse tasakaalustusvedrusid ega nende hoidikuid ise välja vahetada, reguleerida, parandada ega nihutada. Vedrud on suure pinge all ja võivad põhjustada eluohtlikke vigastusi.

Lisaks sellele kontrollige kogu ukseüsteemi (liigendeid, uksealaagreid, trosse, vedrusid ja kinnitus detaile), et see ei oleks kulumine ega kahjustatud. Veenduge, et ukseks ei ole roostet ega pragusid. Enne parandus- või seadistus- tööde tegemist ei tohi ukseüsteemi kasutada, sest viga ukseüsteemis või paigalduses võib põhjustada eluohtlikke vigastusi.

### NB!

Enne ajami paigaldamist laske iseenese ohutuse huvides vastavate oskustega klienditeenindusspetsialistil vajadusel ust ja tasakaalustusvedrusid hooldada ja parandada.

Ainult asjatundliku ettevõtte või isiku tehtud korrektne paigaldus ja hooldus, mille puhul peetakse kinni ka juhenditest, tagab paigaldatud seadme ohutu ja otsatarbekohase talitluse.

### 1.2 Ohutu paigaldamise juhised

Spetsialist peab jälgima, et paigaldustööde tegemisel järgitakse kehtivaid tööohutuseeskirju ja elektriseadmete eeskirju. Järgida tuleb asjakohaseid riigis kehtivaid eeskirju.

#### 1.2.1

**Enne ajami paigaldamist tuleb kontrollida, kas uks on mehaaniliselt laitmatu seisukorras ja tasakaalus, nii et ust on võimalik ka käsitsi kerge vaevaga avada (standard EN 12604). Lisaks sellele tuleb kontrollida, kas ust on võimalik õigesti avada ja sulgeda (vt punkti 1.1.2).**

Ukse mehaanilised lukud, mida ei vajata garaažiukseajami kasutamisel, tuleb kasutuselt kõrvaldada. Siia alla kuuluvad näiteks ukse sulgemehhanismid (vt punkte 2.3 ja 2.6).

Garaažiukseajam on mõeldud kasutamiseks kuivades ruumides, mistõttu seda ei tohi paigaldada välitingimustes. Garaažilae konstruktsioon peab olema selline, et sinna saab ajami kindlalt kinnitada. Liiga kõrge või liiga kerge lae korral tuleb ajam kinnitada lisakarkassile.

#### 1.2.2 Paigaldusel kehtivad eeskirjad

### NB!


Komplektis olevate paigaldustarvikute puhul peab paigaldaja kontrollima nende sobivust ettenähtud paigalduskohta.

Ukse kõige kõrgema punkti ja lae vahele jääv vaba ruum peab (ka ukse avamisel) olema vähemalt 30 mm (vt jooniseid **1.1a ja 1.1b**). Väiksema vaba ruumi korral võib ajami paigaldada ka avatud ukse taha, kui seal on selleks piisavalt ruumi. Sellisel juhul tuleb kasutada pikemat kaasavedukit (vt garaažiukseajami tarvikut punktist C1), mida on võimalik eraldi tellida. ➤

Garaažiukseajami võib paigaldada kõige rohkem 50 cm kaugusele ukse keskkohast. See piirang ei kehti kõrgetestega sektsioonuste kohta, kuid nende uste puhul on vajalik spetsiaalühendus. Vajalik pistikupesa tuleb paigaldada u 50 cm kaugusele ajamipeast.

**Kontrollige neid mõõtmeid!**

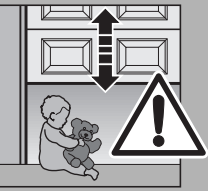
### 1.3 Hoiatused



Paiksed juhtseadmed (nt lülitid jm) tuleb paigaldada kohta, kust uks on näha, kuid kus need ei jää ette liikuvatele osadele. Juhtseadmed tuleb paigaldada vähemalt 1,5 m kõrgusele. Need ei tohi olla lastele kättesaadaval kõrgusel.

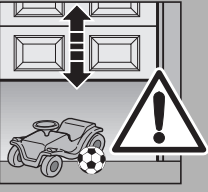
**NB!**

Kinnikiilumise eest hoiatav silt tuleb paigaldada nähtavasse kohta või ajami juhtimiseks mõeldud paiksete lülitite lähedusse. Silt peab olema kinnitatud nii, et see ei saaks maha kukkuda.



**Jälgige, et**

- ukse liikumisaslas ei oleks inimesi ega esemeid;
- lapsed ei mängiks ukseüsteemi läheduses;



- juhtkelgu küljes olev mehaanilise vabasti tross ei jääks kinni katusekarkassi ega sõiduki ega ukse eenduvate kohtade külge.

**TÄHELEPANU!**

Teise ligipääsuta garaažidel peab olema **hädavabasti** (vt garaažiukseajamite tarvikuid punktidest C9 ja C10), mis takistab lukustatud ukse taha lõksujäämist.

See tuleb eraldi tellida ja selle talitlust peab **iga kuu** kontrollima.

**TÄHELEPANU!**

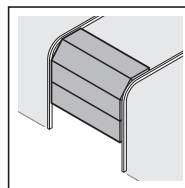
Ärge rippuge kogu keha raskusega vabastitrossi küljes.

### 1.4 Hooldusjuhised

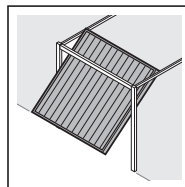
Garaažiukseajam ei vaja hooldust. Teie enda ohutuse huvides soovitame lasta **spetsialistil** kontrollida, kas kogu ukseüsteem on **vastavuses tootja andmetega**. Uksi tohivad kontrollida ainult spetsialistid. Teabe saamiseks pöörduge ukse tarnija poole. Ukse kasutaja võib ust kontrollida vaatluse teel. Vajalike parandustööde tegemiseks pöörduge ukse tarnija poole. Asjatundmatute parandustööde eest ei võta me endale mingit vastutust.

### 1.5 Jooniste lugemise juhised

Joonistel on kujutatud ajami paigaldamist sektsioonuksele. Käändukse puhul nõutavad paigalduse erisused on samuti ära toodud. Jooniste juures olevad tähed tähendavad järgmist:



Ⓐ joonis kehtib **sektsioonukse** kohta;



Ⓑ joonis kehtib **käändukse** kohta.

Mõnel joonisel on allpool toodud sümbol, mis viitab mõnele kohale tekstis. Need kohad tekstis annavad Teile olulist teavet garaažiukseajami paigalduse ja kasutamise kohta.

**Näide:**



= vt juhendi punkti 2.2

## 2 PAIGALDUSJUHEND


**NB!**

Puurimistöõde ajaks tuleb ajam kinni katta, sest puurtolm ja lenduvad osakesed võivad ajami talitluses häireid põhjustada.

### 2.1 Ajami paigaldamiseks vajalik vaba ruum

Ukse kõige kõrgema punkti ja lae vahele jääv vaba ruum peab olema vähemalt 30 mm (vt jooniseid **1.1a ja 1.1b**). **Kontrollige neid mõõtmeid!**

### 2.2 Sektsioonukselt tuleb mehaaniline ukسلukk täielikult eemaldada (vt joonist **1.5a**).



**TÄHELEPANU!**  
Ajami paigaldusel tuleb käsitross eemaldada (vt joonist **1.2a**).

### 2.3 Sektsioonukse keskel olev lukk

Keskel oleva ukسلukuga sektsioonuste puhul tuleb silluseliigend ja kaasavedukinurgik paigaldada keskkohast eemale (vt joonist **1.7a**).

- 2.4 Sektsioonukse ekstsentriline tugevdusprofiil**  
Sektsioonukse ekstsentrilise tugevdusprofiili puhul tuleb kaasavedukinurgik paigaldada lähimast tugevdusprofiilist paremale või vasakule poole (vt joonist **1.7a**).

**NB!**

Joonistest erinevalt tuleb puituste puhul kasutada uksega kaasasolevaid puidukruvisid 5 x 35 (kruviaugu läbimõõt 3 mm).

- 2.5 Käänduksel olevad mehaanilised lukud** tuleb kasutuselt kõrvaldada (vt jooniseid **1.2b, 1.3b ja 1.4b**). Siin kirjeldamata uksemudelite puhul tuleb snepper paigaldada objektile.

**2.6 NB!**

Erinevalt joonistest (vt jooniseid **1.5b ja 1.6b**) tuleb **sepistatud käepidemega käänduste** puhul silluseliigend ja kaasavedukinurgik paigaldada keskkohast eemale.

Puitvoodriga uste N80 paigaldamiseks tuleb kasutada silluseliigendi alumisi auke (vt joonist **1.6b**).

- 2.7 Juhiksiini paigaldus**  
Enne viimase siinielemendi paikapanemist asetage siin vastu stabiilset pinda (nt müüri vastu), mida saate kasutada toena.

**Muljumisohu tõttu olge ettevaatlik ning ärge jätke oma sõrmi viimasena paigaldatava profiili otste vahele.**

Kontrollige, kas juhiksiinis olev hammasvöö asetseb veoratta keskel. Kui vöö ei asu ratta keskel, nihutage vööd nüri otsaga esemega (nt mutrivõtme tõmbi otsaga).

- 2.8 Ajamirihma pingutamine**  
Ajamisiini hammasvöö pingutamise juhised leiata paigaldusjuhendist. Liikumise algus- ja pidurdusfaasis võib vöö suurte uste puhul korraks siiniprofiilist välja tulla. See ei kujuta endast tehnilist puudust ega avalda mingit mõju ajami talitlusele ega tööele.

**TÄHELEPANU!**

Ukse liikumise ajal ärge pange sõrmi juhtkelgu alasse, sest seal on muljumisohu!

- 2.9 Juhtkelgu kerge liikumise kontrollimine**  
Jälgige, et juhiksiinielemendid oleksid üksteise suhtes ühel joonel, nii et profiili otstes tekivad sujuvad üleminekud. Kontrollige, kas juhtkelk saab juhiksiinis vabalt liikuda. Selleks lükake kelku siinis üks kord edasi-tagasi (vt joonist **2.1**). Vajaduse korral korrake seda toimingut.

### 3 KASUTUSELEVÕTT, LISADETAILIDE ÜHENDAMINE JA KASUTAMINE

#### 3.1 Ukse lõppasendi kindlaksmääramine piirikute paigaldamise teel

- 1) Lõppasendit "Uks lahti" tähistav piirik tuleb paigaldada lahtisel juhiksiini juhtkelgu ja ajami vahele ning uks tuleb pärast kaasaveduki paigaldamist lükata käsitsi lõppasendisse "Uks lahti" → selle tulemusel lükatakse piirik õigesse asendisse (vt joonist **5.1**).
- 2) Lõppasendit "Uks lahti" tähistav piirik tuleb fikseerida (vt joonist **5.1**).
- 3) Lõppasendit "Uks kinni" tähistav piirik tuleb paigaldada lahtisel juhiksiini juhtkelgu ja ukse vahele ning uks tuleb lükata käsitsi lõppasendisse "Uks kinni" → selle tulemusel lükatakse piirik õige asendi lähedale (vt joonist **5.2**).
- 4) Lõppasendit "Uks kinni" tähistav piirik tuleb lükata umbes 1 cm lõppasendi "Uks kinni" suunas ja seejärel fikseerida (vt joonist **5.2**).

**NB!**

Kui Te ei saa ust käsitsi kerge vaevaga soovitud lõppasendisse "Uks lahti" või "Uks kinni" liigutada, siis järelikult liigub uksemehaanika garaažiukseajami jaoks liiga raskelt ja seda tuleb kontrollida (vt punkti 1.1.2).

#### 3.2 Elektritööde juhised

**TÄHELEPANU!**

Kõigi elektritööde puhul tuleb järgida järgmisi nõudeid.

- Elektritööd võivad teha ainult spetsialistid.
- Objektile teostatavad elektritööd peavad vastama ohutusnõuetele (230/240 V vahelduvvool, 50/60 Hz).
- Enne ajamil tehtavate tööde alustamist tuleb ajamivooluvõrgust välja lülitada.
- Juhtseadme ühendusklemmidesse juhitud väline pingeline vool võib põhjustada elektroonikaseadmete häireid.
- Häirete vältimiseks peavad ajami juhtimiskaablid (24 V alalisvool) moodustama teistest toitekaablitest (230 V vahelduvvool) isoleeritud süsteemi!

#### 3.3 Ajami kasutuselevõtt

Ajamil on pingekaokindel mälu, millesse saab salvestada ja milles saab muuta uksega seotud andmeid (liikumistee, liikumiseks vajaminev jõud jne). Need andmed kehtivad ainult konkreetse ukse kohta. Kui soovite ajamit kasutada mõne teise ukse juures või kui ukse liikumine muutub olulisel määral (nt piirikute nihutamisel või uute vedrude paigaldamisel), tuleb need andmed kustutada ja uued andmed salvestada.

### 3.3.1 Ukseandmete kustutamine (vt joonist 8)

Uuele ajamile ei ole mingeid andmeid programmeeritud ja ajamiga võib kohe õppimisprotsessi alustada → vt punkti 3.3.2.

Kui uus õppimisprotsess on vajalik, tuleb ukseandmete kustutamiseks toimida järgmiste sammude järgi:

- 1) eemaldage pistik pistikupesast;
- 2) vajutage korpusel olev läbipaistev nupp alla ja hoidke seda all;
- 3) ühendage pistik pistikupesasse ja hoidke nimetatud nuppu all seni, kuni ajamivalgusti vilgub. Kui see vilgub vaid ühe korra, on ukseandmed kustutatud. Nüüd võite kohe alustada uute andmete õppimist.

#### NB!

Teiste ajamivalgusti märguannete (korduv vilkumine vooluvõrku ühendamisel) kohta lugege peatükist 3.5.3.

### 3.3.2 Ajami õpetamine

Õppimisel omandatakse muu hulgas liikumistee ning avanemisel ja sulgumisel vajaminev jõud. Kõik andmed salvestatakse nii, et need ei lähe pingekao korral kaotsi. Enne ajami õpetamist tuleb ukseandmed kustutada (vt punkti 3.3.1) ja juhtkelk sidurdada.

- 1) Vajaduse korral tuleb lahtisidurdatud juhtkelk kelgul oleva rohelise nupu vajutamise teel (vt joonist 6) sidurdamiseks ette valmistada ja ust tuleb käsitsi liigutada seni, kuni juhtkelk sidurdub vööklambrisse.
- 2) Vajaduse korral tuleb pistik asetada pistikupesasse; sel juhul vilgub ajamivalgusti kaks korda (vt joonist 9) ja punkti 3.5.3).
- 3) Vajutage ajamikattel olevat läbipaistvat nuppu (vt joonist 10) → Selle tulemusel hakkab üks ajamivalgusti vilkumise ajal avanema (liikumisproov „Uks lahti“) ja jääb pärast piirikuni „Uks lahti“ jõudmist ja pärast lühikest tagasilikumist (umbes 1 cm pärast) ajamivalgusti vilkumise ajal seisma.

#### NB!

Kui üks ei jõudnud lõppasendisse "Uks lahti", on maksimaaljõud "Uks lahti" seatud liiga väikeseks ja seda tuleb suurendada (vt punkti 3.3.3). Pärast maksimaaljõu suurendamist suunal "Uks lahti" (**maksimaalselt üks kaheksandikpööre reguleerimiskorra kohta!**) tuleb üks läbipaistva nupu vajutamise teel viia lõppasendisse "Uks kinni". Ukse liikumine tuleb **enne lõppasendisse "Uks kinni" jõudmist peatada veel üks kord nupule vajutades**. Seejärel korra punktis 3.3.2 nimetatud kolmandat sammu.

- 4) Vajutage uuesti läbipaistvat nuppu (vt joonist 10). Uks hakkab ajamivalgusti vilkumise ajal sulguma (liikumisproov "Uks kinni"); seejuures peab juhtkelk jõudma piirikuni "Uks kinni". Seejärel liigub ajam kohe (ajamivalgusti on sisse lülitatud) kuni lõppasendini "Uks lahti" ja jääb seal seisma. Ajamivalgusti kustub umbes 3 minuti pärast.

#### NB!

Kui juhtkelk ei jõudnud piirikuni "Uks kinni", on maksimaaljõud suunal "Uks kinni" seatud liiga väikeseks ja seda tuleb suurendada (vt punkti 3.3.3). Pärast maksimaaljõu suurendamist suunal "Uks kinni" (**maksimaalselt üks kaheksandikpööre reguleerimiskorra kohta!**) tuleb ukseandmed kustutada (vt punkti 3.3.1) ja ajami õppimisprotsess uuesti läbi teha.

- 5) Korrauke ukse liigutamist ilma katkestamata üksteise järel vähemalt kaks korda. Seejuures kontrollige, kas üks läheb täiesti kinni (kui ei, siis tuleb piirikut „Uks kinni“ selle võrra nihutada ja seejärel ajamiga õppimisprotsess uuesti läbi teha). Lisaks sellele kontrollige, kas üks läheb täiesti lahti (juhtkelk jääb veidi enne piirikut "Uks lahti" seisma).

#### Seejärel on ajam õppimisprotsessi läbi teinud ja kasutusvalmis.

- 6) Kontrollige õpitud jõu piiramist punktis 3.5 toodud ohutusnõuete kohaselt.

### 3.3.3 Maksimaaljõudude seadistamine

Õppimise käigus omandatud ja salvestatud andmeid avanemisel ja sulgumisel vajamineva jõu kohta uuendatakse ka järgmistel ukse liikumiskordadel. Seetõttu on ohutuse huvides vajalik, et neid väärtusi ei saaks tasapisi halveneva ukse liikumise korral (nt vedrupinge vähenemisel) piiramatult reguleerida, sest vastasel juhul võib ukse käsitsi avamine muutuda ohtlikuks (nt üks kukub alla).

Sel põhjusel on ukse avamiseks ja sulgemiseks vajaminev **maksimaaljõud tehases teatud piirile (potentsiomeetri keskmine asend) seatud**. Seda jõudu on vajaduse korral võimalik suurendada. Potentsiomeetril määratud maksimaaljõul on jõupiiriku tundlikkusele väike mõju, sest tegelikult **vajaminev jõud** on õppimisprotsessi ajal salvestatud.

Tehases määratud jõud sobib **standardustele**.

Nii avanemiseks kui ka sulgemiseks vajamineva maksimaalse jõu määramiseks on olemas potentsiomeeter, millele pääsete ligi pärast ajamikatte eemaldamist ja millel on tähised **P1** ja **P2** (vt jooniseid 11.3 ja 11.4). Potentsiomeetri **P1** abil saab reguleerida maksimaaljõudu suunal "**Uks lahti**", potentsiomeeter **P2** on mõeldud maksimaaljõu reguleerimiseks suunal "**Uks kinni**". Jõu suurendamiseks pöörake potentsiomeetrit päripäeva ja vähendamiseks vastupäeva.

#### NB!

Tehases määratud maksimaaljõu (potentsiomeetri keskmine asend) suurendamine on vajalik ainult siis, kui õppimisprotsessi käigus selgub, et jõud on liiga väike (vt punkti 3.3.2).



#### TÄHELEPANU! Eluohtlik!

Kui valite potentsiomeetril liiga suure väärtuse, võib see põhjustada eluohtlikke vigastusi.



Jõu vähendamine on mõttekas ainult siis, kui tegemist on väga kergesti liikuva uksega, kui soovite väga kõrget ohutusastet ja kui on tagatud normaalne liikumine (see tuleb välja selgitada proovimise teel).



#### TÄHELEPANU!

Kui olete potentsiomeetril valinud liiga väikse jõu, ei hakka garaažiukseajam tööle.

#### NB!

Lisaks maksimaaljõudude piiramise funktsioonile (liikumisproovidel „Uks lahti“ ja „Uks kinni“ ning korrigeerimisel ülemise piirina) on mõlemal potentsiomeetril **veel üks funktsioon:**

- **P1** võtab normaalse avanemise korral viimastel sentimeetritel enne lõppasendit „Uks lahti“ õpitud jõupiiramise üle, tänu sellele on niisuguseid uksi, millel on suurt jõudu vaja ainult nimetatud kohas, võimalik reguleerida;
- **P2** võtab normaalse sulgumise korral **pärast** nimetatud piiri ületamist, mille järel jõu piiramisel vastassuunalist liikumist enam ei toimu (nn vastassuunalise liikumise piir, mis asub veidi enne lõppasendit „Uks kinni“), õpitud jõu piiramise üle. Selle tulemusel on neid uksi, mis vajavad nimetatud kohas täielikuks tihendamiseks suurt jõudu, võimalik reguleerida.

### 3.4 Lisadetailide ühendamine



**Elektritööde juhised. Tähelepanu!**  
Kõigi elektritööde puhul tuleb järgida järgmisi nõudeid.

- Elektritöid võivad teha ainult spetsialistid.
- Objektil monteeritavad elektripaigaldised peavad vastama ohutusnõuetele (230/240 V vahelduvvool, 50/60 Hz).
- Enne ajamil tehtavate tööde alustamist tuleb ajam vooluvõrgust välja lülitada.
- Juhtseadme ühendusklemmidesse juhitud väline pinge võib põhjustada elektroonikaseadmete häireid.
- Häirete vältimiseks peavad ajami juhtimiskaablid (24 V alalisvool) moodustama teistest toitekaablitest (230/240 V vahelduvvool) isoleeritud süsteemi!

Lisadetailide ühendamiseks tuleb ajamikate eemaldada (vt joonist **11**). Klemmid, mille külge ühendatakse väline raadiovastuvõtja või lisadetailid, nagu potentsiaalivabad sein- või välislülid, kaitselülid või jalgvärvakontakt, ja kaitseseadised, näiteks fotosilmad või infrapunaseade, juhivad ohutut alalisvoolu, mille pinge on kõige rohkem 30 V.

**Kõikide ühendusklemmide külge võib ühendada mitu juhet, mille maksimaalne läbimõõt on 1 x 1,5 mm<sup>2</sup> (vt joonist **12**). Enne ühendamist eemaldage pistik pistikupesast.**

#### 3.4.1 Sisseehitatud raadiovastuvõtja

Selle kohta, kuidas programmeerida sisseehitatud raadiovastuvõtjat soovitud kaugjuhtimispuldi klahvile, lugege punktist 4.1.

#### 3.4.2 Ukse liikumapanemiseks ja peatamiseks mõeldud välise impulsslüli ühendamine

Ühe või mitme sulgekontaktiga (potentsiaalivaba) lüliti, nt sein- või võtilüliti, võib ühendada paralleelselt järgmise skeemi järgi (vt joonist **13**):

- 1) esimene kontakt klemmile **2** (impulssisend);
- 2) teine kontakt klemmile **1** (0 V).

#### NB!

Kui välise lüliti jaoks (nt raadiovastuvõtja jaoks) on vaja lisatoitepinget, võib kasutada klemmi **3**, mille alalisvoolu pinge on umbes + 24 V (erinevalt klemmist **1** = 0 V), kusjuures kogu voolutugevus võib klemmil **3** olla max 100 mA.

#### 3.4.3 Kaitselüliti või jalgvärvakontakti (see peab olema sundavatav) ühendamine ajami peatamiseks ja/või väljalülitamiseks (blokeer- või avariitoiteahel)

Lahkkontaktidega (pärast 0 V pinget lülituv või potentsiaalivaba) kaitselüliti ühendatakse järgmiselt (vt joonist **14**).

- 1) Eemaldage tehases klemmide **4** (blokeer- või avariitoiteahela sisend) ja **5** (0 V) vahele paigaldatud ühenduslook, mis tagab ajami normaalse talitluse.
- 2) - Lülitusväljund või esimene kontakt ühendage klemmile **4** (blokeer- või avariitoiteahela sisend).  
- 0 V (mass) või teine kontakt klemmile **5** (0 V).

#### NB!

Kontakti avamisel ukse liikumine seiskub ja see on püsivalt takistatud.

#### 3.4.4 Fotosilma või alumises kummitihendis paikneva infrapunaseadme ühendamine vastassuunalise liikumise aktiveerimiseks lõppasendini „Uks lahti“

##### Variant A

Fotosilm või infrapunaseade (kaitseseadis) **tüübiga A (kõik on korras = kontakt on suletud)**, mis on lülitatud pärast 0 V või millel on potentsiaalivaba kontakt, ühendatakse järgmiselt (vt joonist **15**).

- 1) Tehases seadistatud 8,2 kΩ takistus tuleb eemaldada klemmide **6** (kaitseseadise sisend) ja **7** (0 V) vahelt ning paigaldada **kaitseseadisesse** lülitusväljundsignaali ja klemmi **6** vahele, nii nagu joonisel kujutatud.
- 2) 0 V (mass) või teine kontakt klemmile **7** (0 V).

##### Variant B

Fotosilm või infrapunaseade (kaitseseadis) **tüübiga B (kõik on korras = kontakt on avatud)**, mis on lülitatud pärast 0 V või millel on potentsiaalivaba kontakt, ühendatakse järgmiselt (vt joonist **16**).

- 1) Tehases seadistatud 8,2 kΩ takistus tuleb eemaldada klemmide **6** (kaitseeadise sisend) ja 7 (0 V) vahelt ning paigaldada **kaitseeadisesse**, nii nagu joonisel kujutatud. Lülitusväljund tuleb ühendada klemmi **6** külge.
- 2) 0 V (mass) või teine kontakt klemmile **7** (0 V).

**NB!**

Kui kaitseeadise jaoks on vaja lisatoitepinget, võib kasutada klemmi **3**, mille alalisvoolu pinge on umbes + 24 V (erinevalt klemmist **7** = 0 V), kusjuures kogu voolutugevus võib klemmil **3** olla max 100 mA.

**3.5 Garaažiukseajami kasutamise juhised****NB!**

Esimesed talitluskontrollid ja kaugjuhtimispuldi programmeerimine või andmete muutmine tuleb teha garaažis sees.

Kasutage garaažiukseajamit ainult siis, kui Teil on ukse liikumisalast täielik ülevaade. Enne kui ukse liikumisavast läbi kõnnite või sõidate, oodake, kuni uks on seiskunud. Enne ukseavast läbisõitmist veenduge, et uks on täiesti lahti.

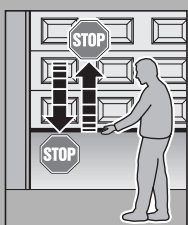


**TÄHELEPANU!**  
Kaugjuhtimispult ei tohi sattuda laste kätte!

Mehaanilise vabasti talitlust tuleb kontrollida kord kuus. Trossi võib tõmmata ainult suletud uksega. Vastasel korral tekib oht, et uks võib nõrkade, murdunud või katkiste vedrude tõttu või puuduliku tasakaalu tagajärjel kiiresti kinni minna.



**TÄHELEPANU!**  
Ärge rippuge kogu keha raskusega trossi küljes.



Viige kõik ukseüsteemi kasutavad inimesed garaažiukseajami nõuetekohase ja ohutu kasutamisega kurssi. Demonstreerige ja kontrollige mehaanilist vabastit ja värava vastassuunas liikumist. **Peatage uks liikumise ajal mõlema käega. Uks peab sujuvalt seisma jääma ja hakkama seejärel vastassuunas liikuma. Samuti peab ukseplokk ukse liikumise ajal sujuvalt välja lülituma ja uks peatuma.**

**3.5.1 Normaaltalitus**

Normaalrežiimil töötab garaažiukseajam ainult impulssjuhtimisega. Seejuures ei ole oluline, kas vajutatakse välist lülitit, programmeeritud kaugjuhtimispuldi klahvi, läbipaistvat nuppu või klahvi T.

1. impulss: uks liigub lõppasendi suunas.
2. impulss: uks peatub.
3. impulss: uks liigub vastassuunas.
4. impulss: uks peatub.
5. impulss: uks liigub 1. impulsil valitud lõppasendi suunas.

Jne.

Ajamivalgusti põleb ukse liikumise ajal ja kustub umbes 3 minutit pärast liikumise lõppu automaatselt.

**3.5.2 Talitus pärast mehaanilise vabasti kasutamist**

Kui näiteks elektrikatkestuse korral kasutatakse mehaanilist vabastit, tuleb normaalrežiimi jaoks kelk jälle vööklambrisse sidurdada.

- 1) Juhtige ajamit, kuni vööklamber on juhiksiinis juhtkelgule hästi ligipääsetav ja peatage ajam.
- 2) Vajutage juhtkelgul olevat rohelist nuppu (vt joonist **6**).
- 3) Liigutage ust käsitsi, kuni juhtkelk sidurdub vööklambrisse.
- 4) Kontrollige ukse järjestikuse liigutamise teel, kas uks läheb täiesti kinni ja täiesti lahti (juhtkelk jääb veidi enne piirikut "Uks lahti" seisma).

**Seejärel on ajam jälle normaalrežiimiks valmis.**

**NB!**

Kui uks ei liigu pärast korduvaid järjestikusi liikumisproove nii, nagu punktis 4 kirjeldatud, tuleb teha uus liikumisproov (vt punkti 3.3.2).

**3.5.3 Ajamivalgusti teated**

Kui pistiku ühendamisel pistikupesasse ei ole läbipaistev nupp (eemaldatud ajamikatte korral trükkmooduli klahv) alla vajutatud, vilgub ajamivalgusti kaks, kolm või neli korda.

**Kui valgusti vilgub kaks korda,**

tähendab see, et ukseandmeid ei ole või need on kustutatud (nagu ukse ostmisel), andmed on võimalik kohe ära õppida.

**Kui valgusti vilgub kolm korda,**

tähendab see, et salvestatud ukseandmed on küll olemas, aga viimane ukseasend ei ole piisavalt tuttav. Seetõttu on järgmine liikumine liikumisproov "Uks lahti". Sellele järgneb ukse liikumine normaalrežiimil.

**Kui valgusti vilgub neli korda,**

tähendab see, et salvestatud ukseandmed on olemas ja viimane ukseasend on piisavalt tuttav, nii et kohe võib alustada ukse normaalse liikumisega koos impulssjuhtimisega (lahti – stopp – kinni – stopp – lahti jne) (normaalne ukse liikumine pärast õppimisprotsessi ja elektrikatkestust). Ohutuse huvides tuleb pärast elektrikatkestust ukse liikumise ajal anda esimene impulsskäsk avanemiseks.

**NB!**

**Liikumisproovi "Uks lahti"** võib esile kutsuda nii, et vajutate pistiku ühendamisel **välist** lülitit (ühendatud klemmide **1** ja **2** külge). Sel juhul vilgub ajamivalgusti kolm korda.

### 3.5.4 Veateated ja diagnoos-valgusdiod

(vt joonist **11.1**)

Diagnoos-valgusdiodi abil, mis on tänu läbipaistvate nupule nähtav ka kinnise ajamikatte korral, on lihtne kindlaks teha ebanormaalse talitluse põhjuseid. Õppimisprotsessi läbinuna põleb diod normaaltalitusel pidevalt ja kustub, kui uks saab välisseadmelt impulsi.

#### NB!

Ülal kirjeldatud meetodil on võimalik välise lüliti ühenduskaablis või lülitis endas toimunud lühisest teada saada, ka juhul, kui garaažiukseajamit on võimalik tavapäraselt raadiovastuvõtja või läbipaistva nupu abil juhtida.

|                      |  |
|----------------------|--|
| <b>Valgusdiod:</b>   | <b>vilgub kaks korda 4 sekundi jooksul</b>   |
| <b>Põhjus:</b>       | Klemmide <b>6</b> ja <b>7</b> külge ühendatud fotosilm või infrapunaseade aktiveerus. Vajaduse korral toimus vastassuunaline liikumine.  |
| <b>Kõrvaldamine:</b> | Kõrvaldage põhjuseks olnud takistus ja/või kontrollige fotosilma või infrapunaseadet; vajaduse korral vahetage need välja.   |
| <b>NB!</b>           | Kui klemmide <b>6</b> ega <b>7</b> külge ei ole ühendatud fotosilma ega infrapunaseadet, kontrollige, kas tehases seadistatud 8,2 kΩ takistus on klemmide <b>6</b> ja <b>7</b> vahel olemas; vajaduse korral ühendage. |
| <b>Tühistamine:</b>  | Andke välise lüliti, raadiovastuvõtja, läbipaistva nupu või klahvi T abil uus impulss, sellele järgneb lõppasendist ukse sulgumine (vastasel korral avanemine).  |
| <b>Valgusdiod:</b>   | <b>vilgub kolm korda 5 sekundi jooksul</b>   |
| <b>Põhjus:</b>       | Jõupiirik "Uks kinni" aktiveerus – uks hakkas vastassuunas liikuma.  |
| <b>Kõrvaldamine:</b> | Kõrvaldage takistus.<br>Kui uks hakkas vastassuunas liikuma ilma arusaadava põhjuseta, kontrollige uksemehaanikat. Vajaduse korral kustutage ukseandmed ja korrake õppimisprotsessi.                                   |
| <b>Tühistamine:</b>  | Andke välise lüliti, raadiovastuvõtja, läbipaistva nupu või klahvi T abil uus impulss, sellele järgneb ukse avanemine.   |
| <b>Valgusdiod:</b>   | <b>vilgub neli korda 6 sekundi jooksul</b>   |
| <b>Põhjus:</b>       | Blokeer- või avariitoiteahel on lahti või läks ukse liikumisel lahti (vt punkti 3.4.3).  |
| <b>Kõrvaldamine:</b> | Sulgege blokeer- või avariitoiteahel (vt punkti 3.4.3).  |
| <b>Tühistamine:</b>  | Andke välise lüliti, raadiovastuvõtja, läbipaistva nupu või klahvi T abil uus impulss, sellele järgneb ukse liikumine viimasele liikumisele vastupidises suunas.   |
| <b>Valgusdiod:</b>   | <b>vilgub viis korda 7 sekundi jooksul</b>   |
| <b>Põhjus:</b>       | Jõupiirik "Uks lahti" aktiveerus – uks peatus avanemisel.  |

**Kõrvaldamine:** Kõrvaldage takistus. Kui uks peatus enne lõppasendit "Uks lahti" ilma arusaadava põhjuseta, kontrollige uksemehaanikat. Vajaduse korral kustutage ukseandmed ja korrake õppimisprotsessi.

**Tühistamine:** Andke välise lüliti, raadiovastuvõtja, läbipaistva nupu või klahvi T abil uus impulss, sellele järgneb ukse sulgumine.

**Valgusdiod:** **vilgub kuus korda 8 sekundi jooksul**

**Põhjus:** Ajami viga.

**Kõrvaldamine:** Vajaduse korral kustutage ukseandmed. Kui ajamis tekib jälle häire, tuleb ajam välja vahetada.

**Tühistamine:** Andke välise lüliti, raadiovastuvõtja, läbipaistva nupu või klahvi T abil uus impulss, sellele järgneb ukse avanemine (liikumisproov „Uks lahti“).

**Valgusdiod:** **vilgub seitse korda 9 sekundi jooksul**

**Põhjus:** Ajam ei ole õppimisprotsessi veel läbi teinud (see on vaid märkus ega ole viga).

**Kõrvaldamine/ tühistamine:** Liikumisproovi „Uks kinni“ alustamiseks kasutage välist lülitit, raadiovastuvõtjat, läbipaistvat nuppu või klahvi T.

**Valgusdiod:** **vilgub kaheksa korda 10 sekundi jooksul**

**Põhjus:** Ajamile tuleb teha liikumisproov „Uks lahti“ (see on vaid märkus ega ole viga).

**Kõrvaldamine/ tühistamine:** Liikumisproovi „Uks lahti“ alustamiseks kasutage välist lülitit, raadiovastuvõtjat, läbipaistvat nuppu või klahvi T.

**NB!** Pärast elektrikatkestust on normaalne olukord, kui ukseandmeid ei ole, need on kustutatud või kui viimane ukseasend ei ole piisavalt tuttav.

## 4 SISSEHITATUD RAADIOVASTUVÕTJA

Garaažiukseajamit on sisseehitatud raadiovastuvõtja, millele saab programmeerida sobiva tunnusega muutuvat koodi saatvaid kaugjuhtimispulse, et töötada impulssrežiimil (vt 3.5.1). Muutuva koodi all mõistetakse koodi, mis muutub igal saatmiskorral. Sisseehitatud vastuvõtjal on muutuva koodi jaoks kuus pingekaokindlat salvestuskohta. See tähendab, et vastuvõtjale võib programmeerida kuni kuus erinevat kaugjuhtimispuldi klahvi. Kuus salvestuskohta hallatakse nn FIFO-meetodi alusel. See tähendab, et kui kõik kuus kohta on hõivatud ehk programmeeritud ja programmeeritakse veel üks kaugjuhtimispuldi klahv (seitsmes), kustub esimesena programmeeritud ilma hoiatamata. Kui programmeeritakse veel üks kaugjuhtimispuldi klahv, kustub teisena programmeeritud klahv hoiatamata, nii et alles jäävad alati kuus viimastena programmeeritud kohta. ➤

Tarnimisel on kõik kuus salvestuskohta tühjad, nii et neile ei sobi ükski saadetav kood. Programmeerimiseks on vaja ajamikattel olevat tähega „P“ tähistatud väikest klahvi, diagnoos-valgusdiodi (vt punkti 3.5.4) ja vastavat patareiga kaugjuhtimispulti. Programmeerimiseks ja andmete kustutamiseks peab ajam seisma.

#### 4.1 Sisseehitatud raadiovastuvõtja programmeerimine soovitud kaugjuhtimispuldi klahvile (vt joonist 17)

1) Vajutage **korra** klahvi „P“ → Valgusdiod hakkab kõige rohkem 20 sekundiks aeglaselt vilkuma (see tähistab valmisolekut programmeerimiseks).

##### NB!

Kui ajamivalgusti on sisse lülitatud, lülitub see programmeerimise ajaks välja.

- 2) Vajutage nimetatud 20 sekundi jooksul kaugjuhtimispuldi klahvi, mida soovite programmeerida → Kui koodi programmeerimine on võimalik, muutub aeglane vilkumine kiireks vilkumiseks (kõige rohkem 15 sekundiks). Seejärel laske kaugjuhtimispuldi klahv lahti.
- 3) Vajutage selle 15 sekundi jooksule uuesti **sedasama kaugjuhtimispuldi klahvi**. Kui vastuvõtja saab aru, et tegemist on sama kaugjuhtimispuldi klahviga, muutub kiire vilkumine väga kiireks vilkumiseks (umbes 4 sekundiks). Seejärel laske kaugjuhtimispuldi klahv lahti.
- 4) Pärast väga kiire vilkumise lõppu programmeeritakse soovitud kaugjuhtimispuldi klahv ja valgusdiodi näit on sama nagu enne programmeerimist.
- 5) Tehke talitluskontroll. Kui talitus ei ole korrektne, korrake toiminguid.

#### 4.2 Sisseehitatud raadiovastuvõtja kõikide salvestuskohtade tühjendamine (vt joonist 18)

##### NB!

Kui ajamivalgusti on sisse lülitatud, lülitub see kustutamise ajaks välja.

Sisseehitatud raadiovastuvõtja puhul ei ole üksikuid salvestuskohti võimalik kustutada, st et kustutada saab ainult kõiki korraga ning seejärel ei sobi enam ükski saadetav kood (samamoodi nagu seadme tarnimisel).

1) Vajutage klahvi "P" ja hoidke seda vähemalt 5 sekundit all → Seejärel hakkab valgusdiod kõigepealt aeglaselt vilkuma (umbes 1 sekundiks), läheb siis umbes 4 sekundiks kiirele vilkumisele üle (valmisolek kustutamiseks) ja hakkab lõpuks 2 sekundiks väga kiiresti vilkuma. Seejärel laske klahv "P" lahti.

##### NB!

Kui lasete enne 4 sekundi möödumist klahvi "P" lahti, siis kustutamine katkeb.

2) Pärast väga kiire vilkumise lõppu on kõik salvestuskohad tühjendatud ja valgusdiodi näit on sama nagu enne kustutamist.

## 5 GARANTIINGIMUSED

### Garantii kestus

Lisaks seadusest tulenevale müüjapoolsele garantiikohustusele pakume kaheaastast garantiid, mis algab ostukuupäevast. Garantiiõiguse kasutamine ei pikenda garantiiaega. Asendustoodetele ja parandustöödele kehtib kuuekuuline garantii või vähemalt sama pikk garantii kui algne garantiiaeg.

### Eeldused

Garantiiõigus kehtib vaid selles riigis, kust seade osteti. Kaup peab olema omandatud meie poolt ettenähtud müügikanalist. Garantii kehtib ainult lepingu objektiks oleva seadme kahjustuste kohta.

Ostuarve kinnitab Teie õigust garantiile.

### Garantiiteenus

Garantii ajal kõrvaldame tootelt kõik puudused, mille puhul on tõendatud materjali- või tootja viga. Oleme kohustatud puuduliku kauba meie valikul veatu kauba vastu vahetama, seda parandama või hinda alandama.

Garantii ei hõlma kahjustusi, mis on tekkinud

- asjatundmatu paigaldamise ja ühendamise tagajärjel;
- asjatundmatu kasutuselevõtu ja kasutamise tagajärjel;
- väliste mõjutuste, nt tule, vee, ebanormaalsete keskkonnatingimuste tagajärjel;
- mehaaniliselt õnnetuse, kukkumise või kokkupõrke tagajärjel;
- hooletuse või tahtlikult tekitatud häire tagajärjel;
- tavalise kulumise tagajärjel;
- asjatundmatute isikute tehtud parandustööde tagajärjel;
- võõrast päritolu detailide kasutamise tagajärjel;
- tootenumbri eemaldamise või tundmatuks muutmise tagajärjel.

Väljavahetud detailid kuuluvad meile.

## 6 TEHNILISED ANDMED

|  |  |
|--|--|
| <b>Toitepinge:</b>                         | 230/240 V, 50/60 Hz<br>ooteajal umbes 4,5 W  |
| <b>Kaitseklass:</b>                        | sobib ainult kuivadesse ruumidesse   |
| <b>Väljalülitussüsteem:</b>                | seadistatakse automaatselt kummagi liikumissuuna jaoks eraldi  |
| <b>Väljalülitus lõppasendis jõupiirik:</b> | iseõppiv, mittekuluv, sest mehaanilist lülitit ei ole, lisana on sisse ehitatud liikumisaja piirik (umbes 45 sekundit). Ukse igal liikumisel reguleeritav väljalülitussüsteem. |



|   |  |
|---|--|
| <b>Tõmbe- ja survejõud:</b>             | 500 N  |
| <b>Lühiajaline suurim jõud:</b>         | 650 N  |
| <b>Mootor:</b>                          | sensoriga alalisvoolumootor  |
| <b>Transformaator:</b>                  | termokaitsega  |
| <b>Ühendustehnoloogia:</b>              | 24 V kaitse väikepingega alalisvooluga väliste seadmete jaoks ning impulsstrežiimil töötavate sein- ja välislülite jaoks                                       |
| <b>Erifunktsioonid:</b>                 | - ajamivalgusti, kolmeminu-tiline tuli algseadistusena<br>- võimalik lisada kaitselüliti;<br>- fotosilm või infrapunaseade.                                    |
| <b>Kiirlukustus:</b>                    | elektrikatkestuse korral saab ukse avada tõmbetrossiga   |
| <b>Kaugjuhtimisseade:</b>               | kahe klahviga kaugjuhtimis- pult RSE2 (433,92 MHz) ja trükkmodulil olev kuue salvestuskohaga vastuvõtja  |
| <b>Universaalsiinid:</b>                | käänd- ja sektsioonuste  |
| <b>Ukse liikumiskiirus:</b>             | umbes 13,5 cm/s (sõltub ukse mõõtmetest ja kaalust)  |
| <b>Garaažiuksesajami õhumüra:</b>       | ekvivalentset 70 dB (A-kaalutud) pidevat õhumürataset 3 m kaugusel ei ületata.   |
| <b>Juhiksiin:</b>                       | eriti lame, sest on ainult 30 mm kõrge. Kolmeosalisena kokkupandud koos hooldus- vaba patenteeritud hammas- võõga.   |
| <b>Kasutusala:</b>                      | ainult eragaraažidele. Kuni 10 m <sup>2</sup> uksepindalaga, kergesti liikuvatele käänd- ja sektsioonustele. Ei sobi tööstuslikuks ega äriliseks kasutamiseks. |
| <b>Maksimaalne parkimiskohtade arv:</b> | kaks   |

## 7 MUU

### 7.1 Kaugjuhtimispuult RSE2

See kaugjuhtimispuult töötab muutuva koodiga, mis muutub igal saatmiskorral. Seetõttu tuleb kaugjuhtimispuult sobiva klahviga programmeerida igale vastuvõtjale, mida soovite juhtida (vt vastuvõtja kasutusjuhendit).



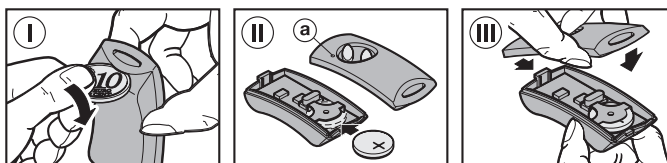
#### TÄHELEPANU!

**Kaitske kaugjuhtimispuulti niiskuse, tolmu ja otsese päikesekiirguse eest. Vastasel korral võib seadme talitus kahjustuda.**

Igast klahvivajutusest annab märku valgusdiod (a) (vt joonist II). Valgusdiodi süttimine kinnitab, et kaugjuhtimispuult saadab koodi.

Kui valgusdiod klahvivajutuse ajal vilgub, siis koodi küll saadetakse, kuid patarei tuleb välja vahetada. Kui valgusdiod ei anna märguannet, kontrollige, kas patarei on seadmes õigesti (vt joonist II); vajaduse korral vahetage patarei välja.

#### 7.1.1 Kasutuselevõtt ja patarei vahetamine



- Avage kaugjuhtimispuult nagu joonisel näidatud.
- Asetage patareid seadmesse õigesti.
- Seejärel sulgege kaugjuhtimispuult.

#### 7.1.2 Kaugjuhtimispuulti RSE2 tehnilised andmed

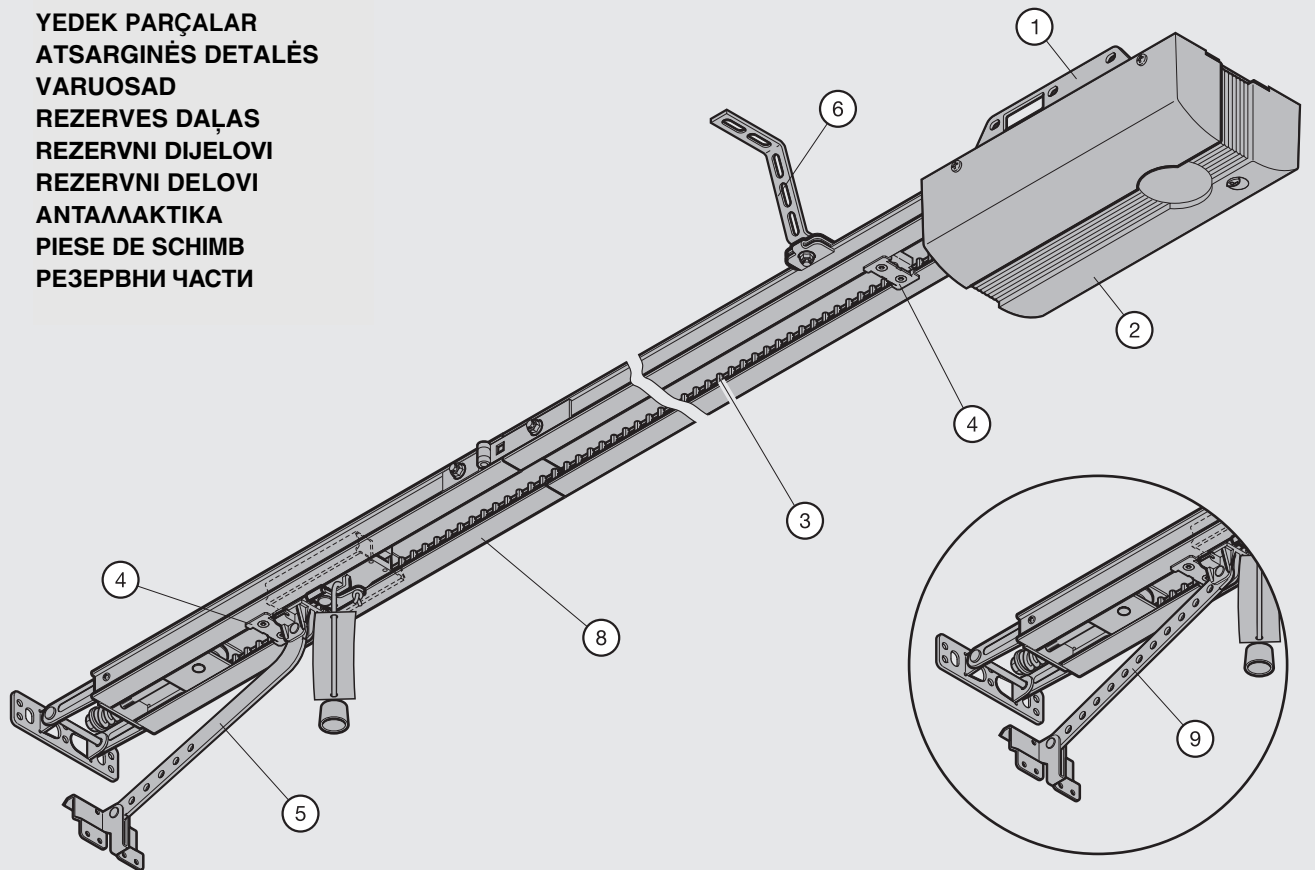
|  |  |
|--|--|
| <b>Sagedus:</b>                                  | 433,92 MHz                               |
| <b>Kood:</b>                                     | muutuv kood                              |
| <b>Lubatav ümbritseva keskkonna temperatuur:</b> | -20 °C kuni +60 °C                       |
| <b>Patarei:</b>                                  | 3 V liitiumpatarei CR2025 (Ø20 x 2,5 mm) |

## 8 LAMBIVAHETAMINE

Lambi vahetamisel peab lamp olema külm ja uks suletud.

- Eemaldage pistik pistikupesast.
- Vahetage lamp 24 V / 10 W B(a) 15 s välja (vt joonist 19a/19b).
- Ühendage pistik pistikupesasse.
- Ajamivalgusti vilgub neli korda.

**9** NÁHRADNÉ DIELCE  
 YEDEK PARÇALAR  
 ATSARGINĖS DETALĖS  
 VARUOSAD  
 REZERVES DAĖAS  
 REZERVNI DIJELOVI  
 REZERVNI DELOVI  
 ANTAMMAKTIKA  
 PIESE DE SCHIMB  
 PEZEPBHИ ЧАСТИ

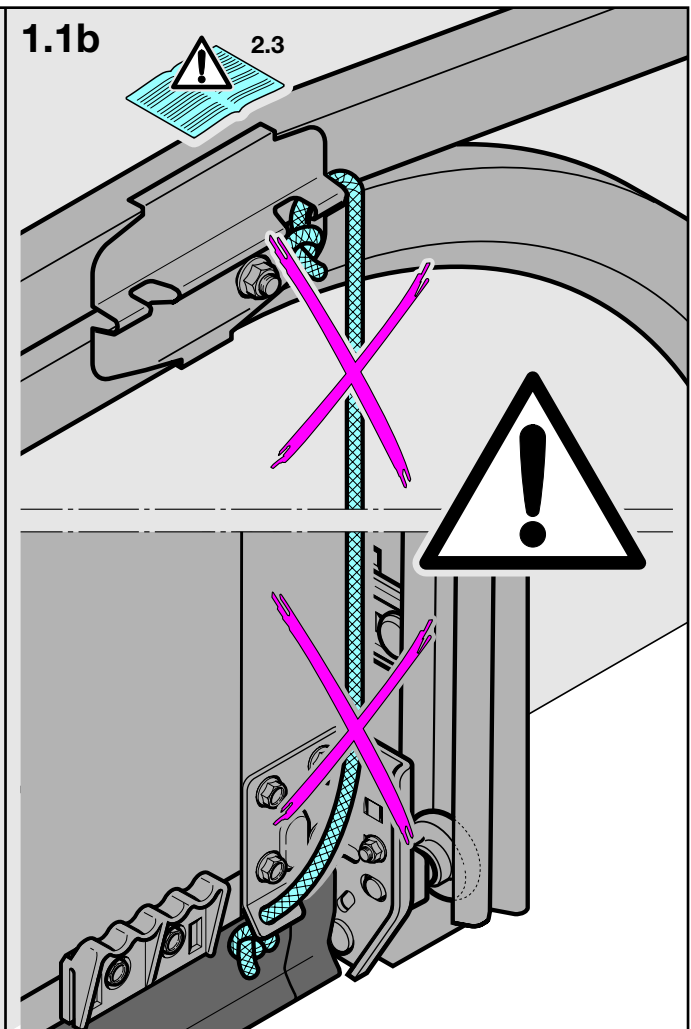
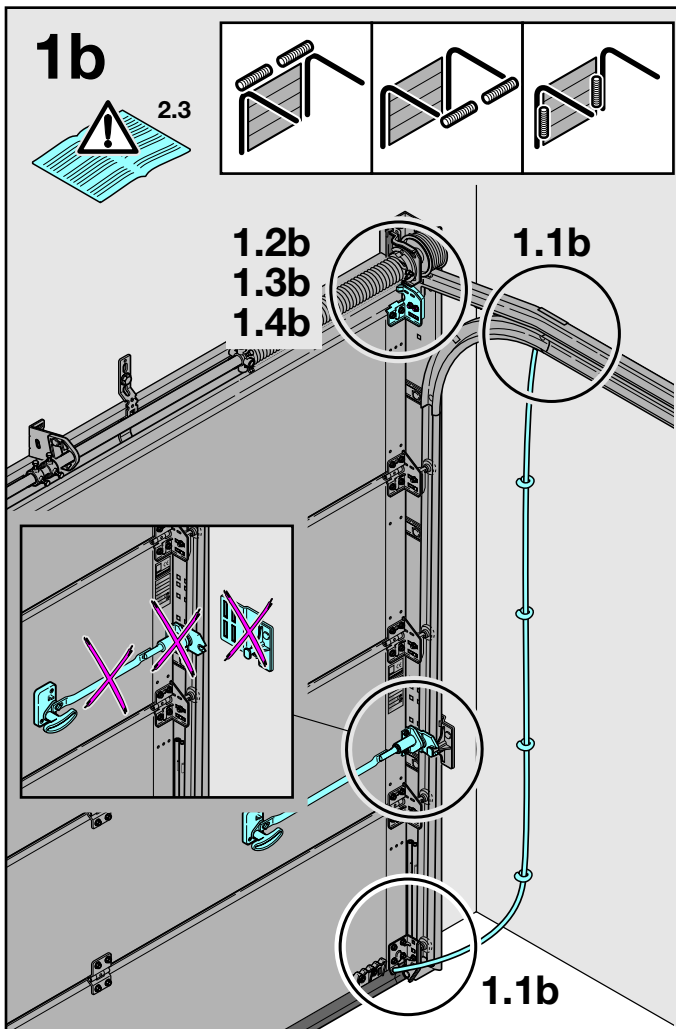
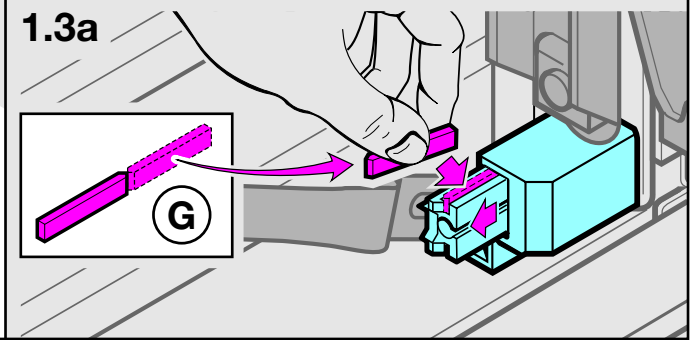
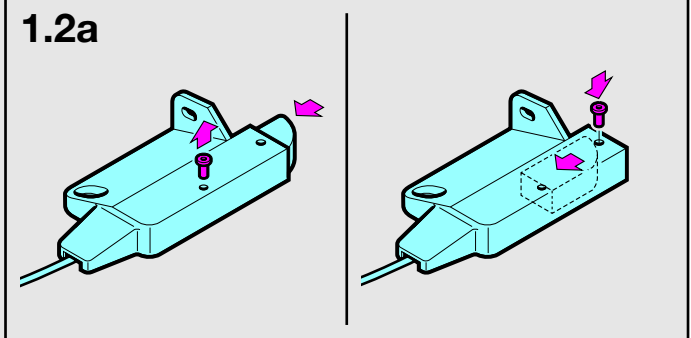
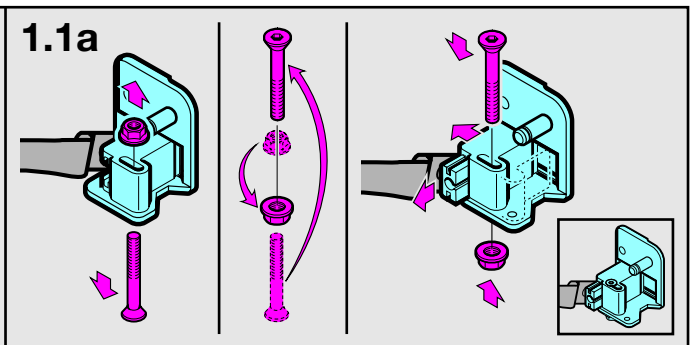
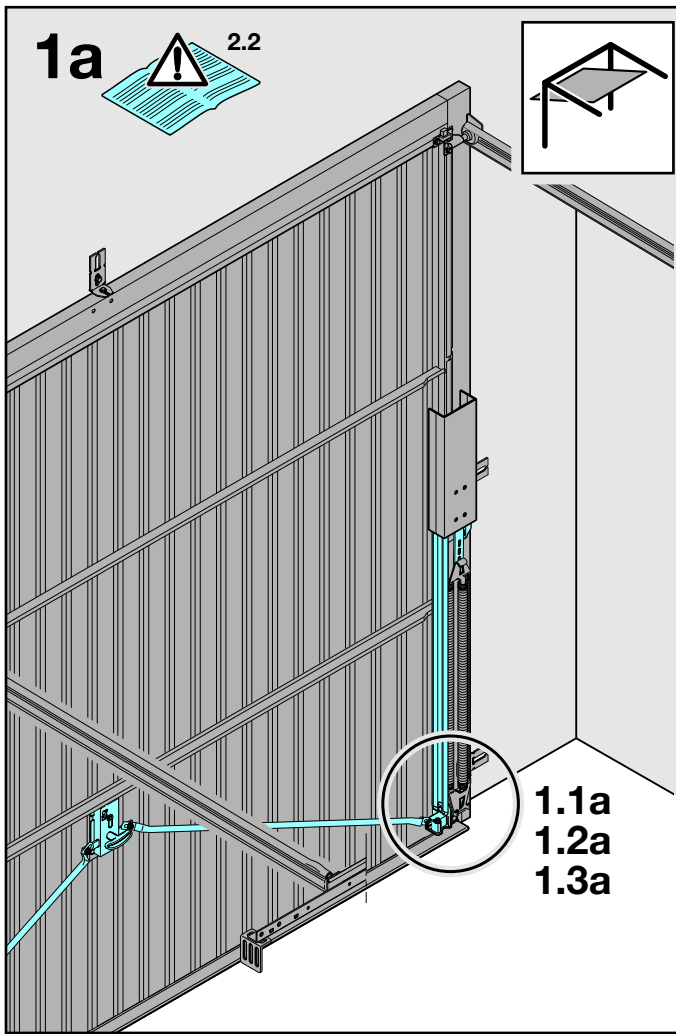


|   |  |   |
|---|--|---|
| 1 |  | 1 |
| 2 |  | 1 |
| 3 |  | 1 |
| 4 |  | 1 |
| 5 |  | 1 |
| 6 |  | 1 |

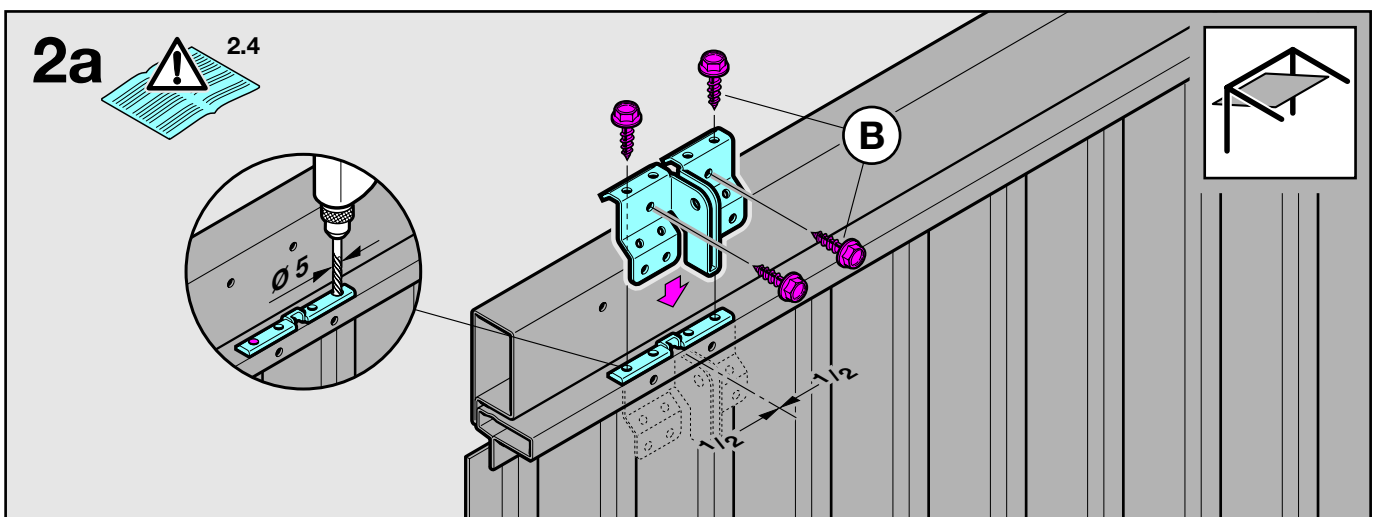
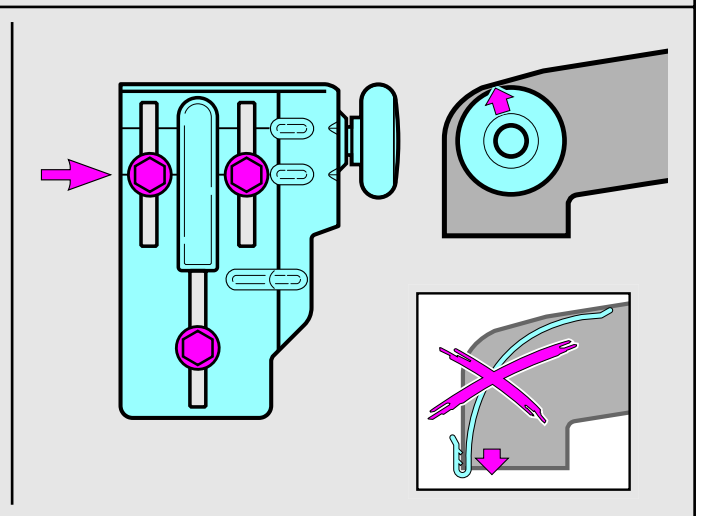
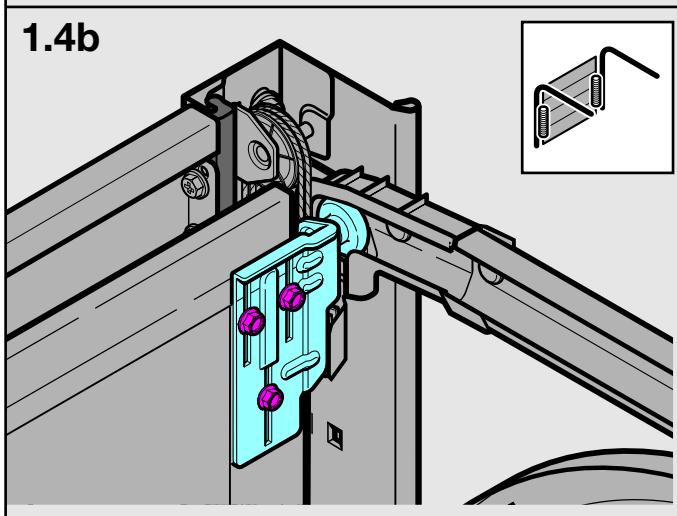
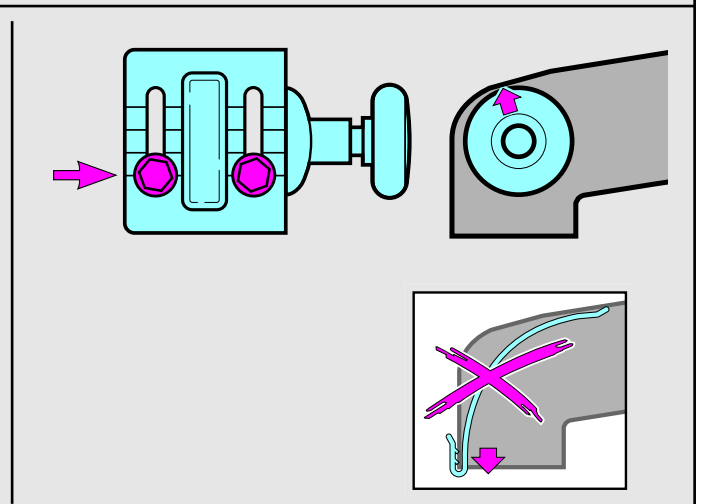
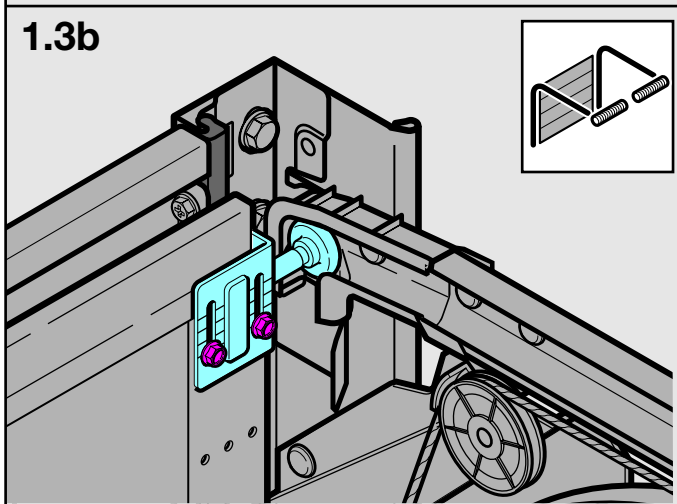
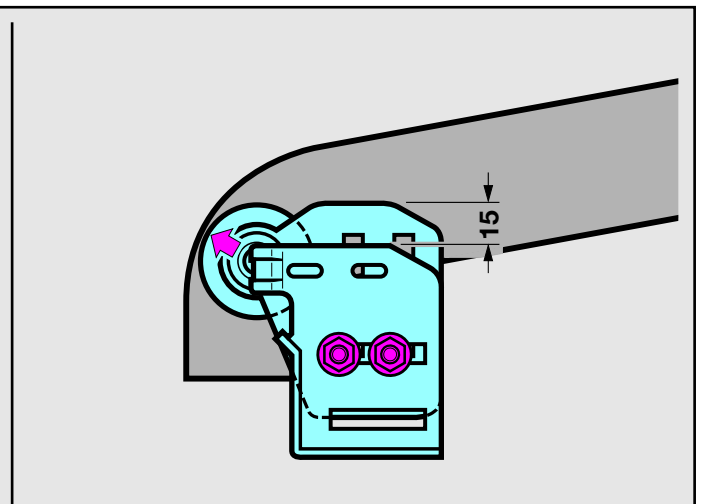
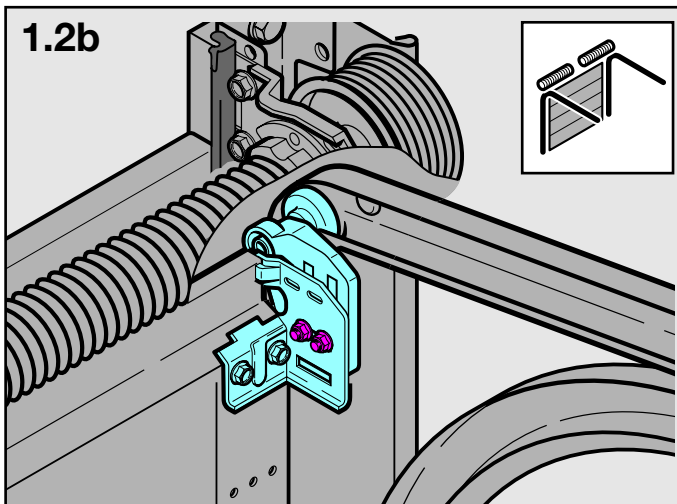
|   |  |   |
|---|--|---|
| 7 |  | 1 |
| 8 |  | 1 |
| 9 |  | 1 |



07.2006 TR10C008 RE

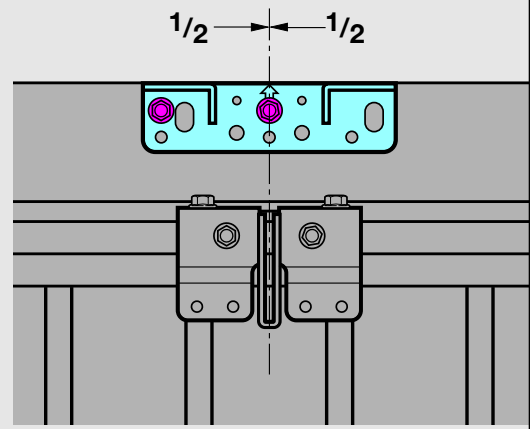
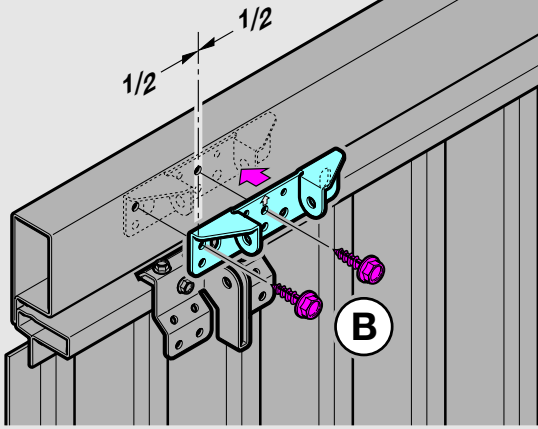






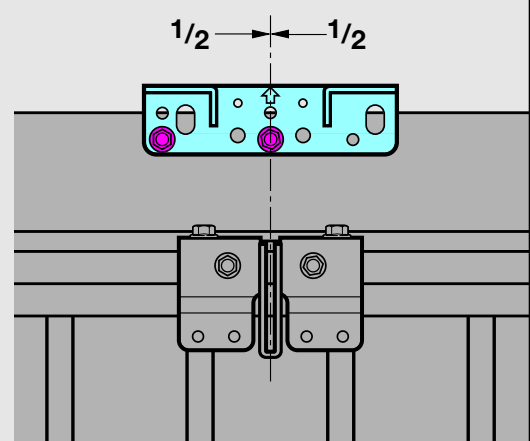
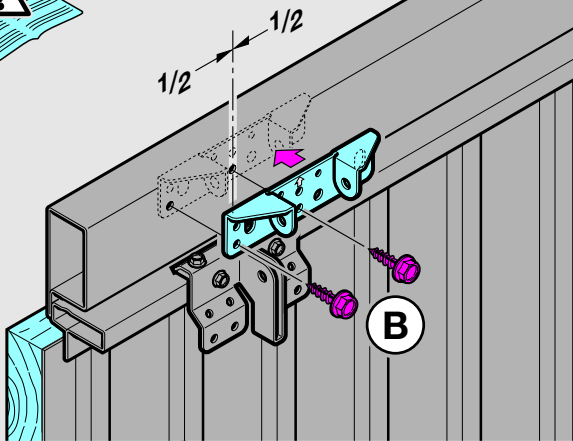
### 3.1a

N 80



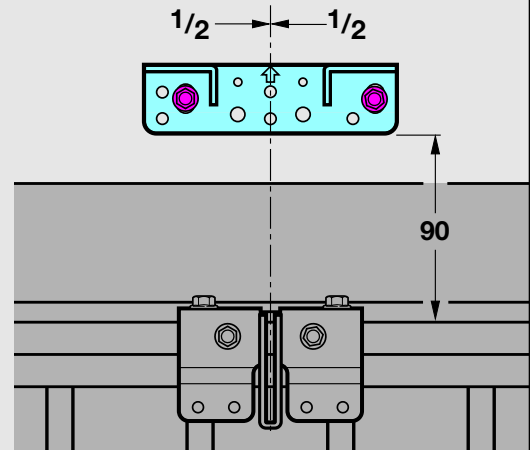
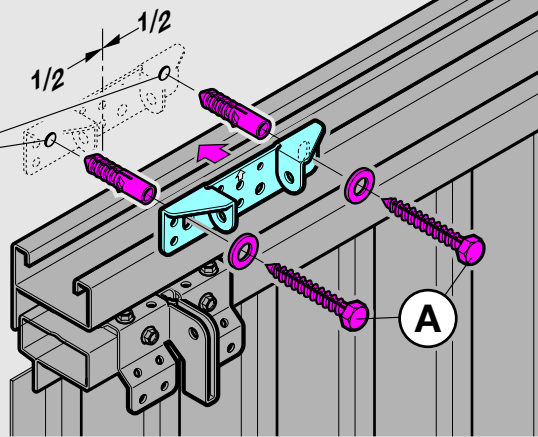
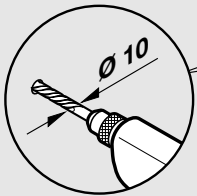
### 3.2a

N 80



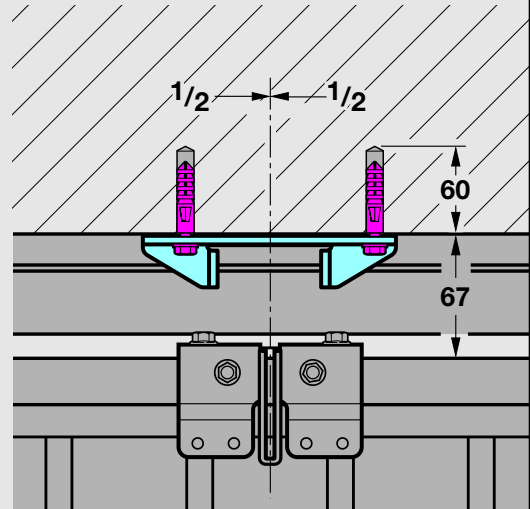
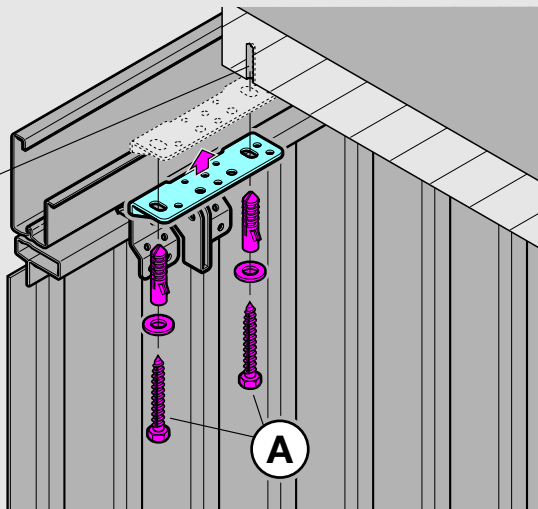
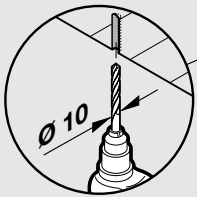
### 3.3a

DF 98

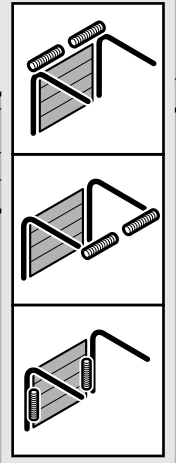
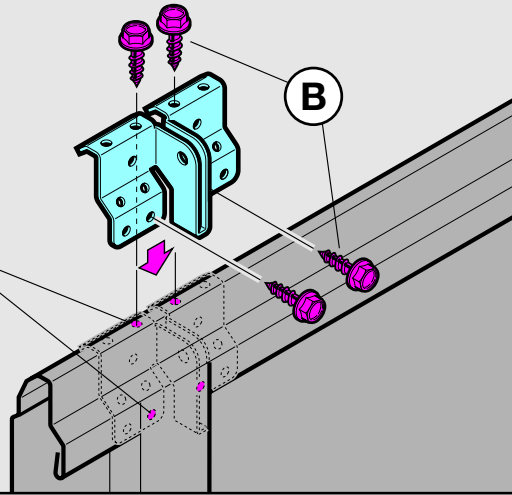
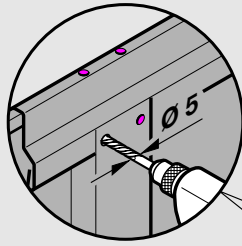


### 3.4a

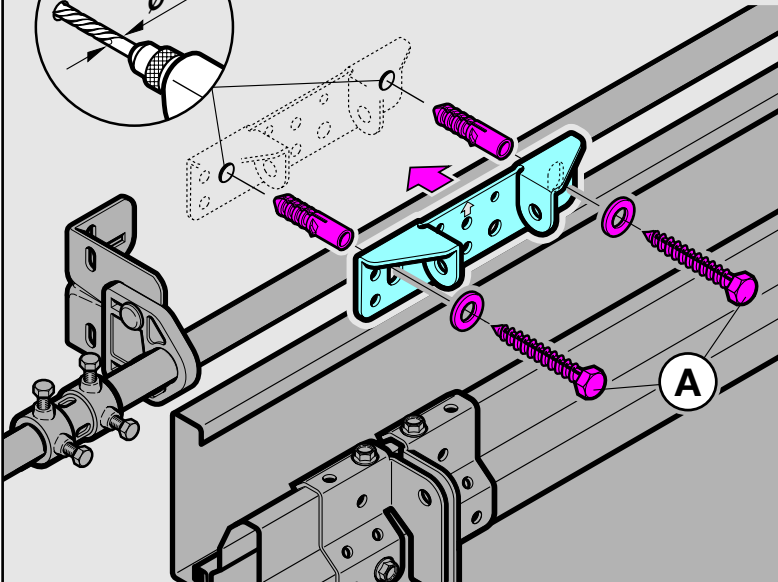
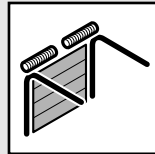
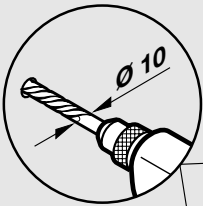
F 80



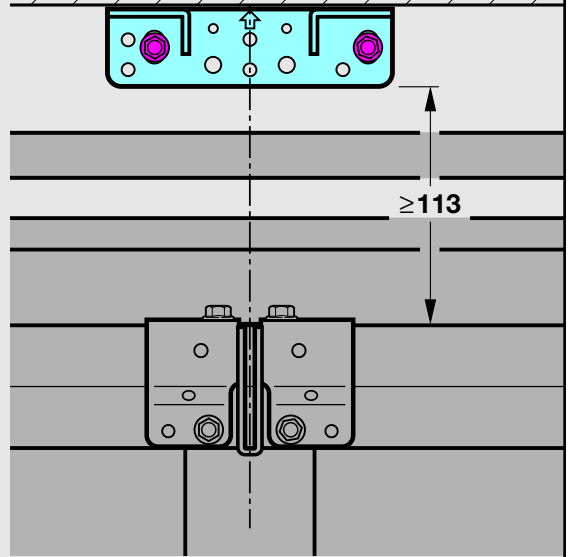
2b



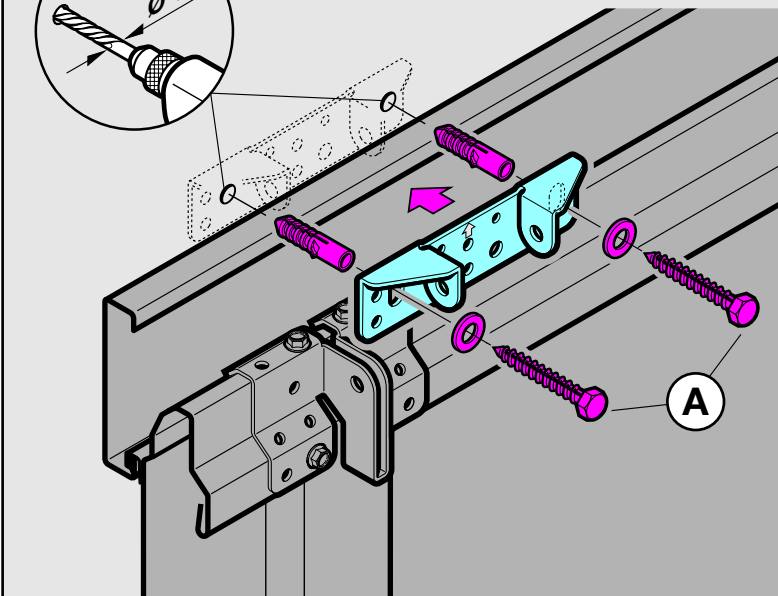
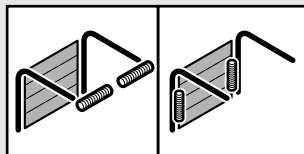
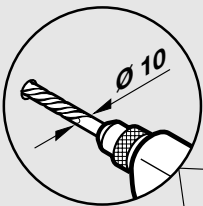
3.1b



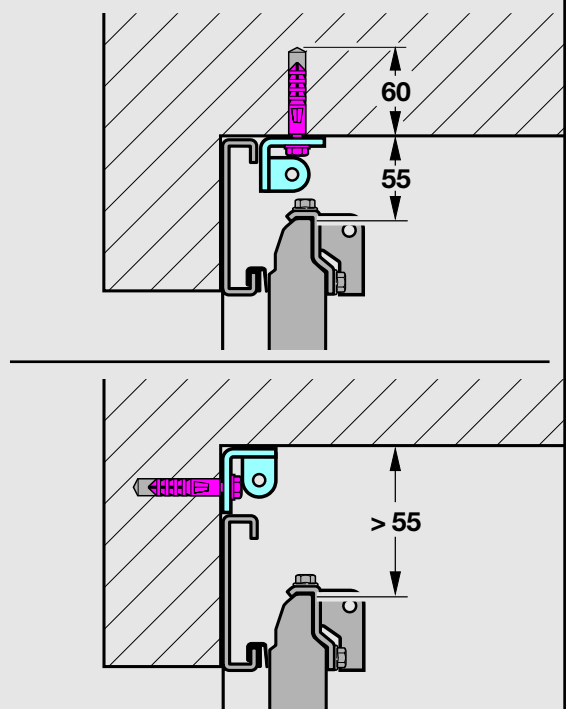
LTE/LPU/LTH 40

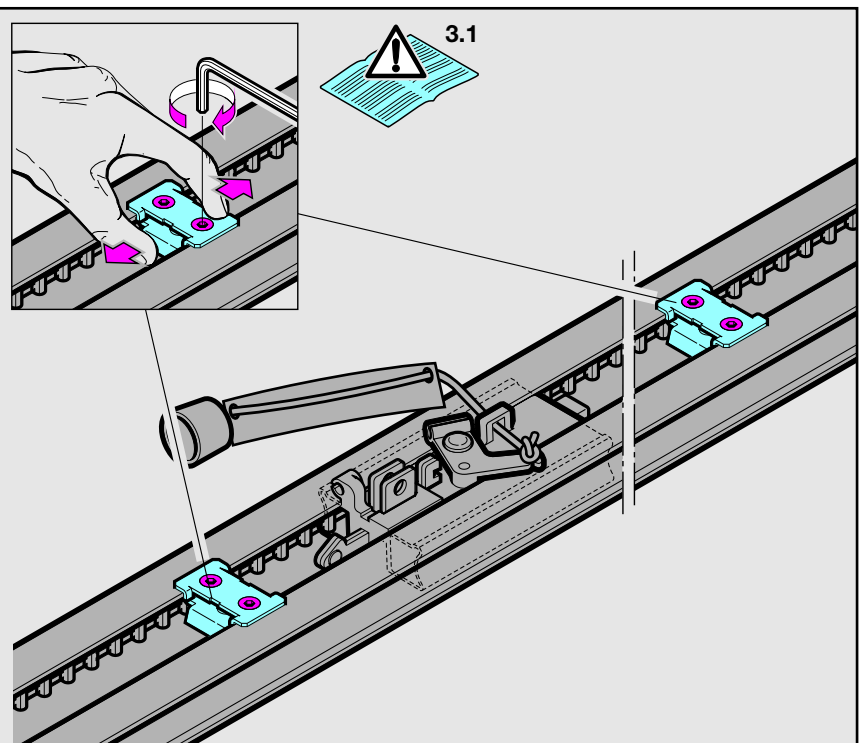
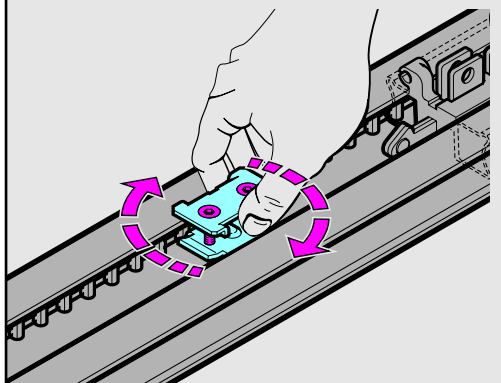
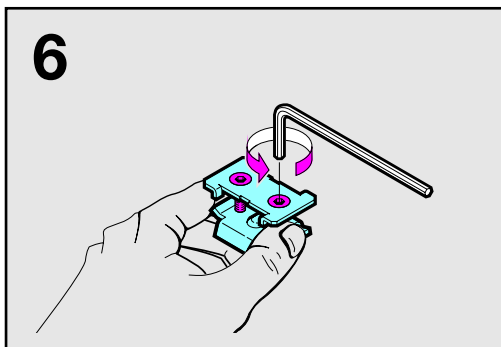
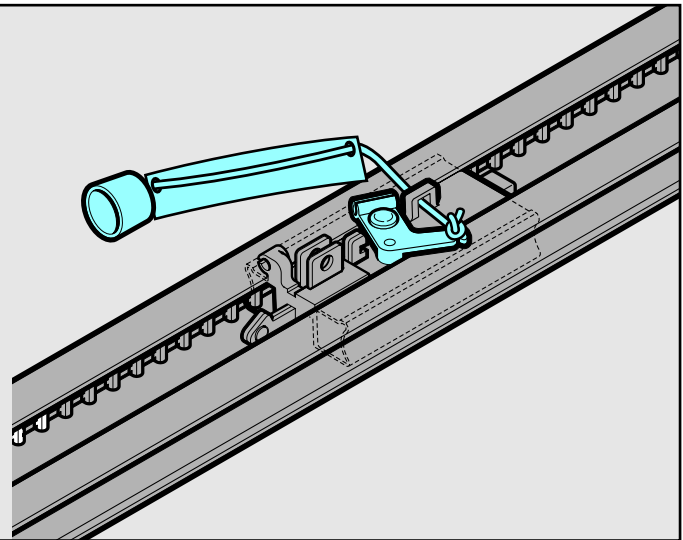
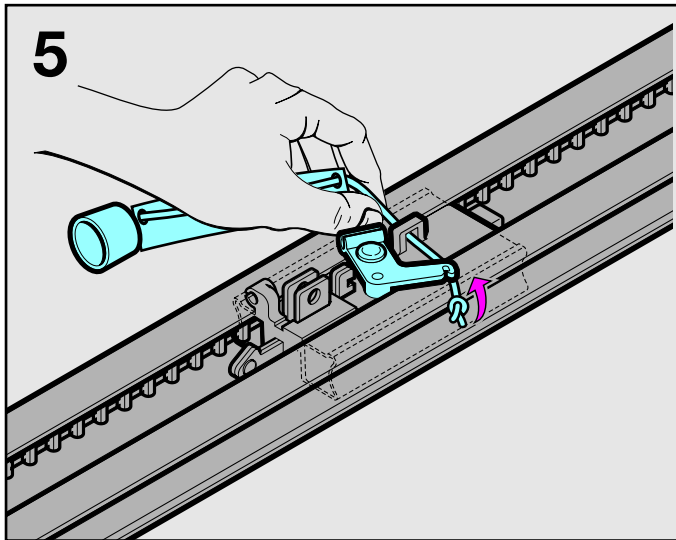
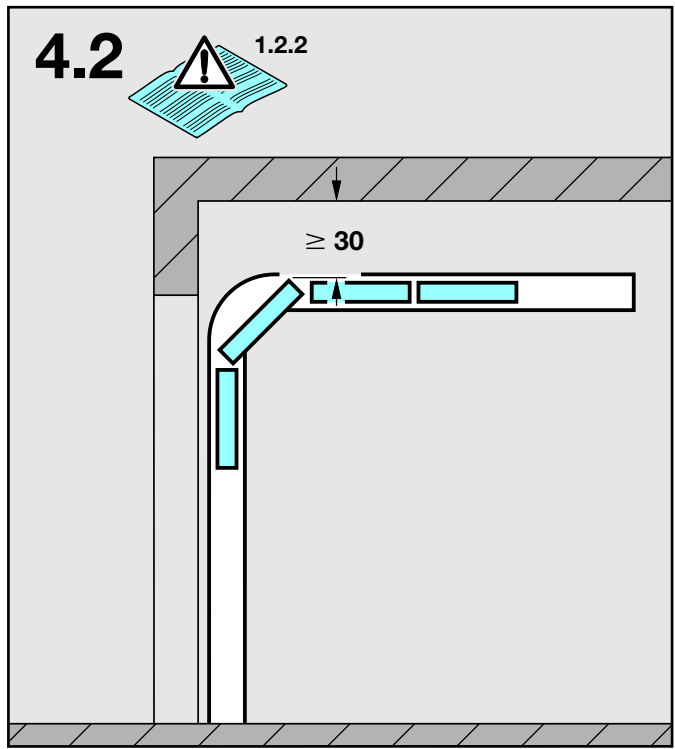
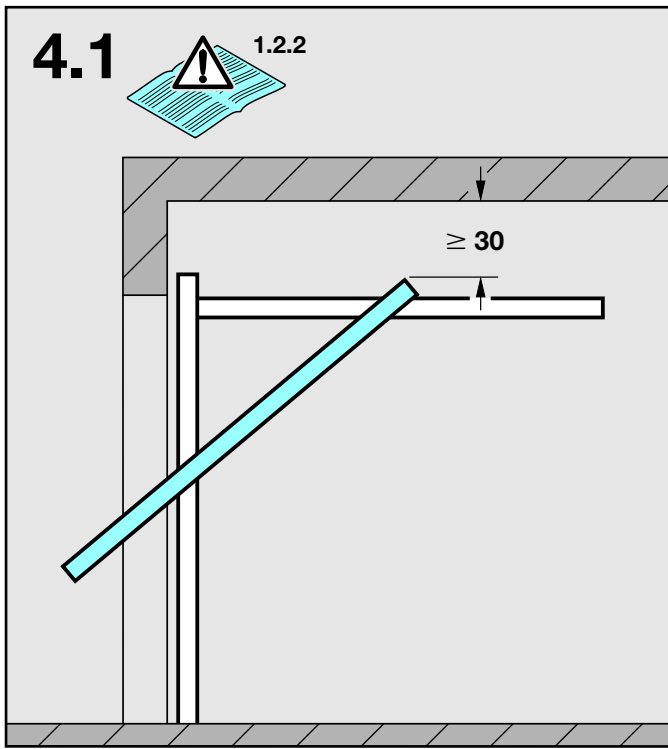


3.2b

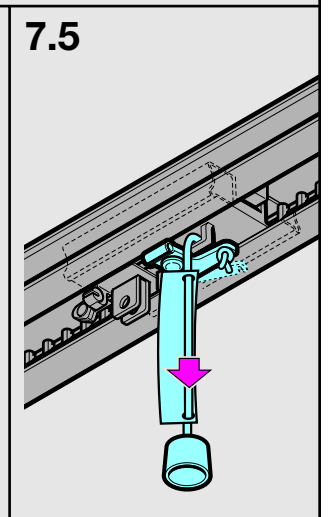
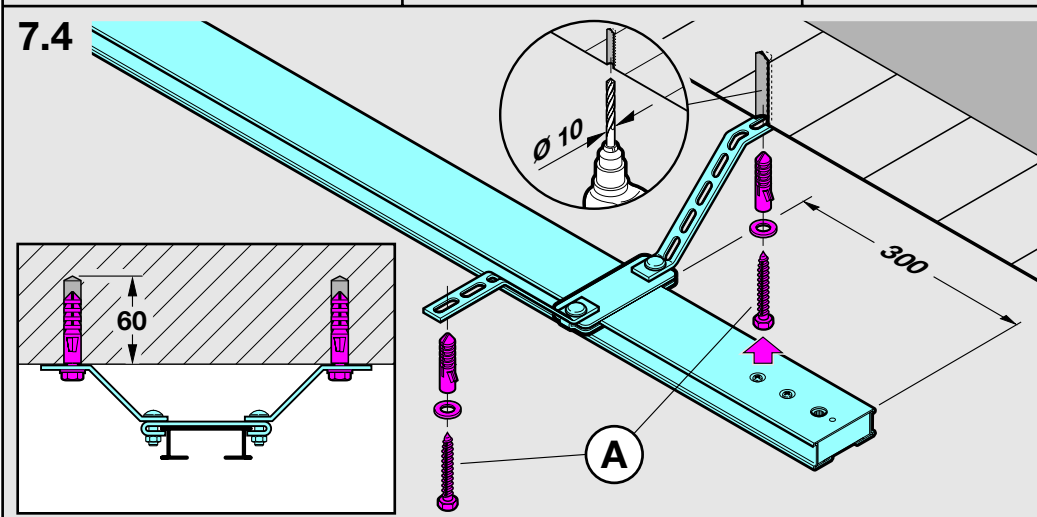
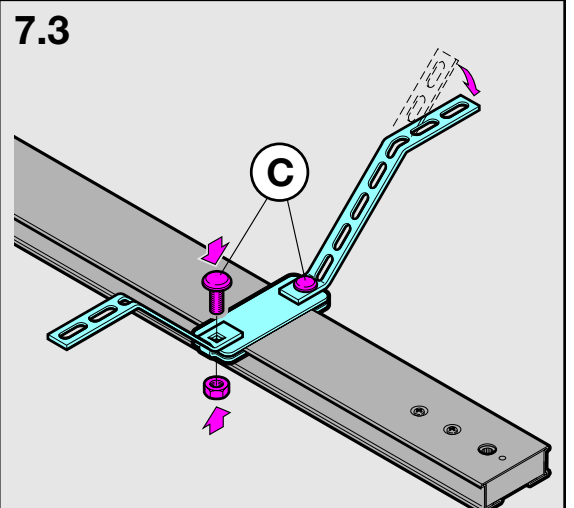
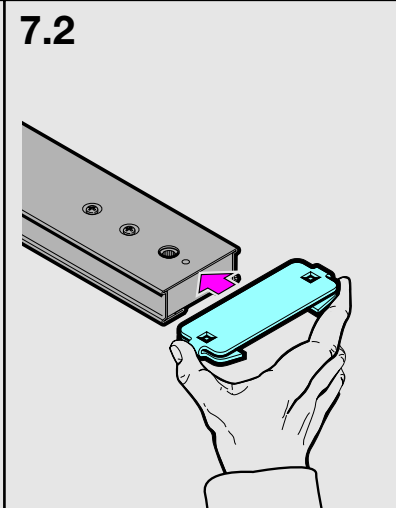
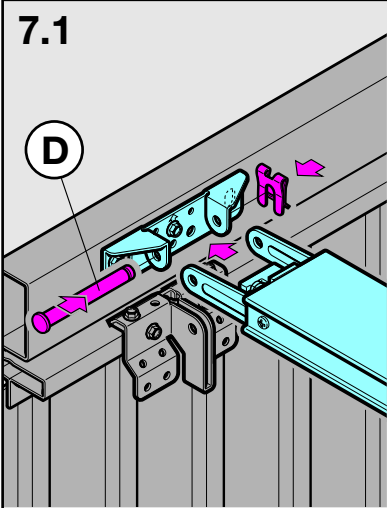
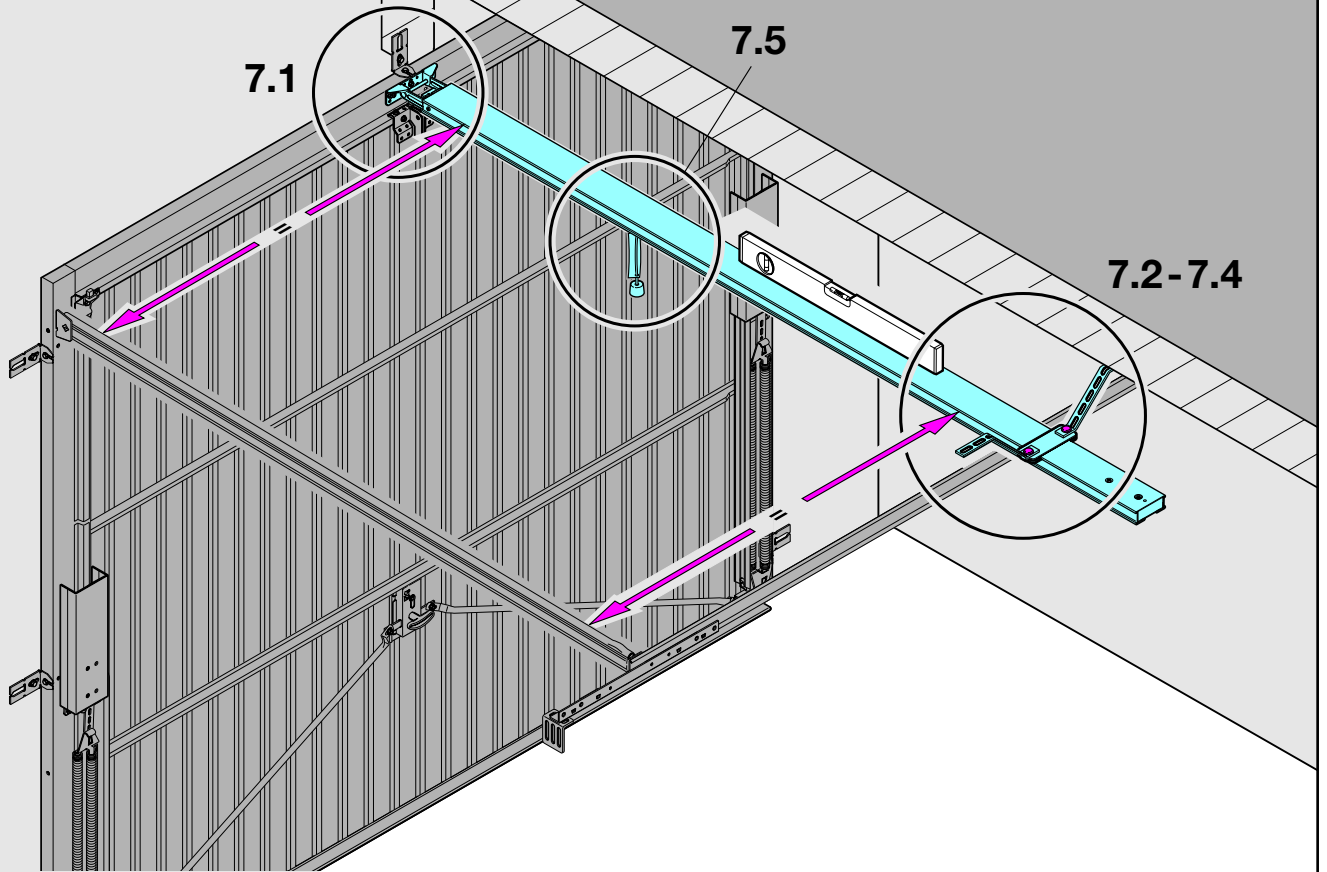


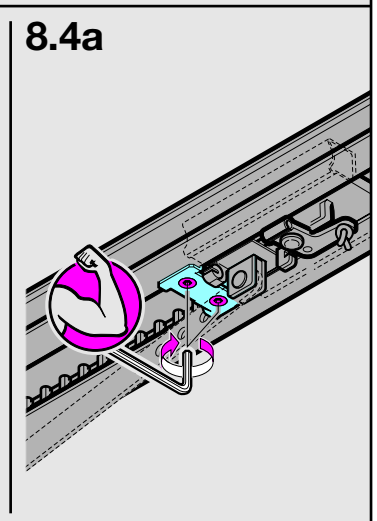
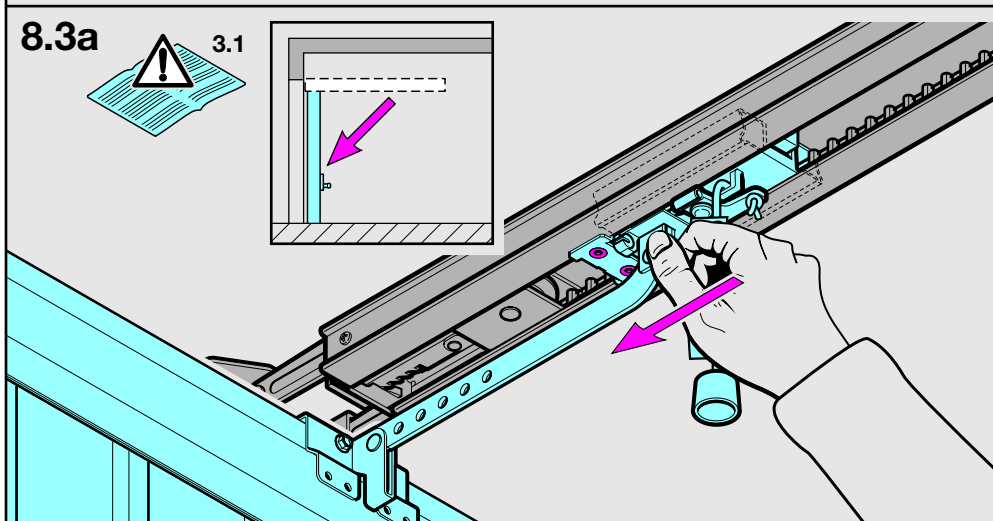
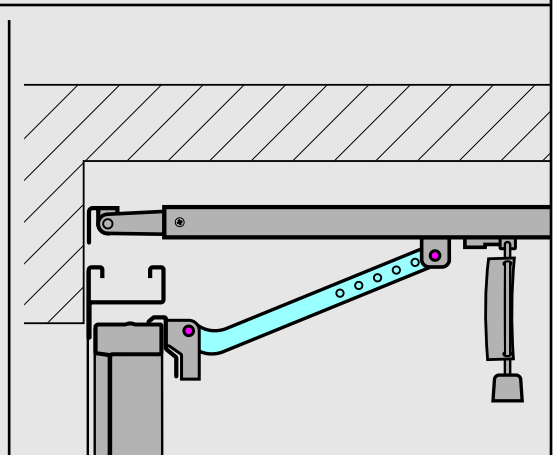
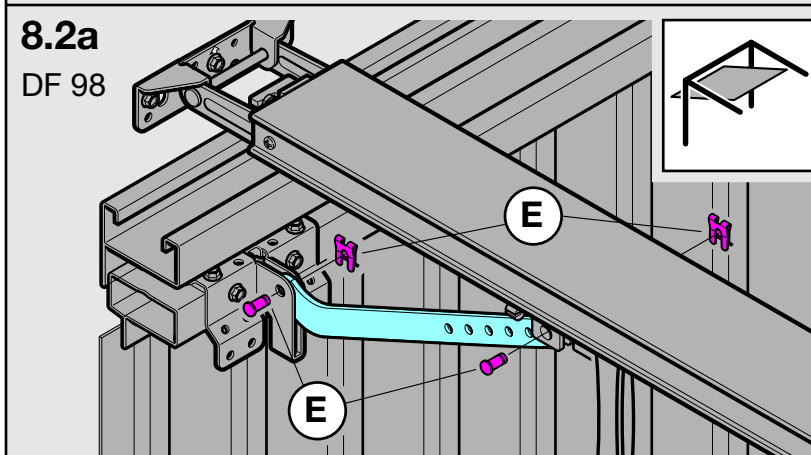
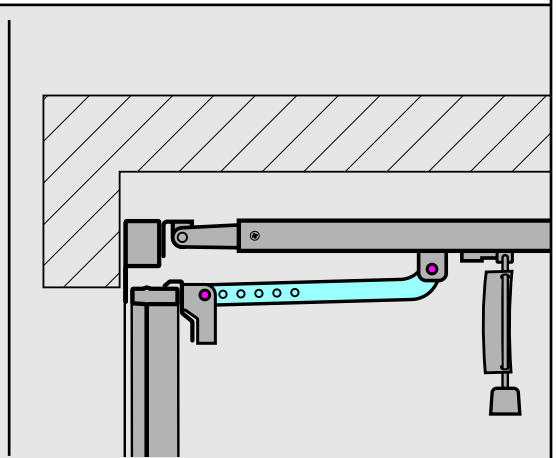
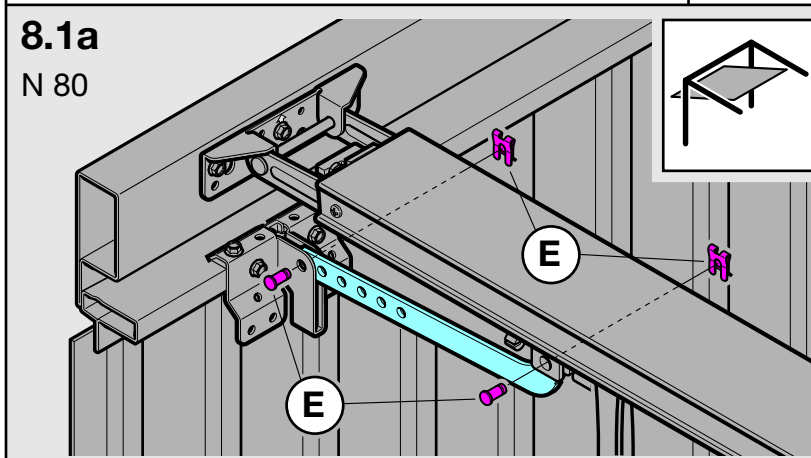
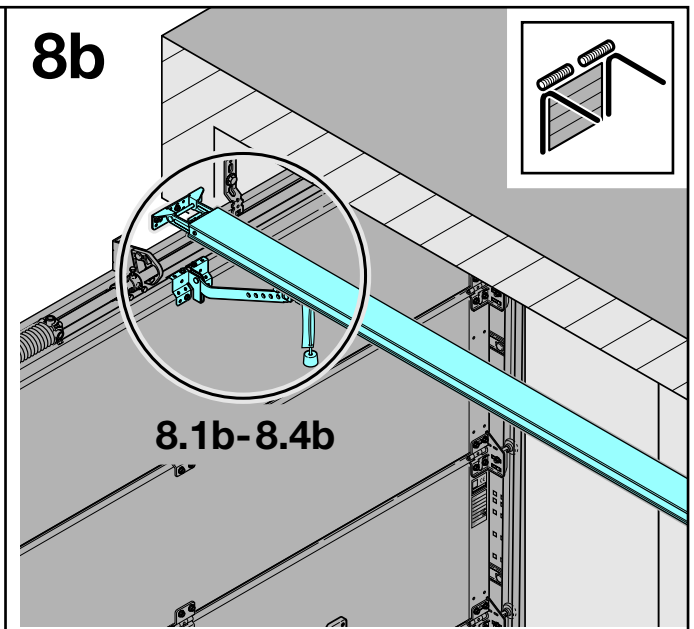
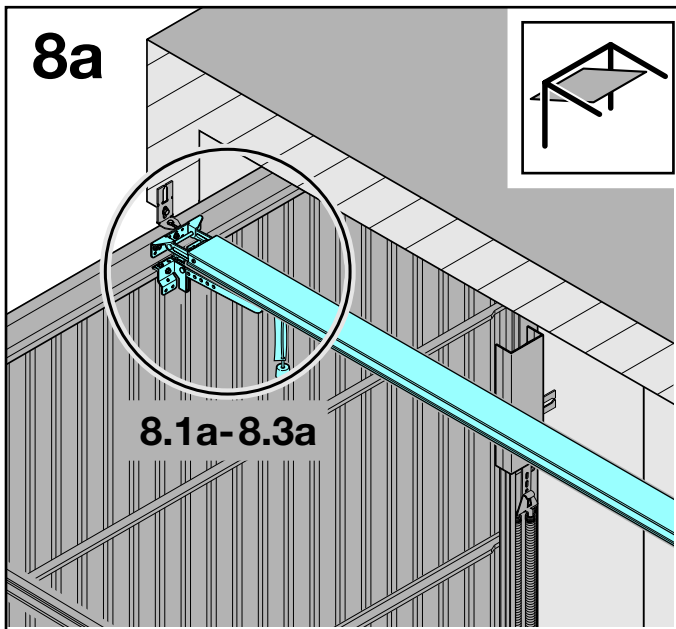
LTE/LPU/LTH 40

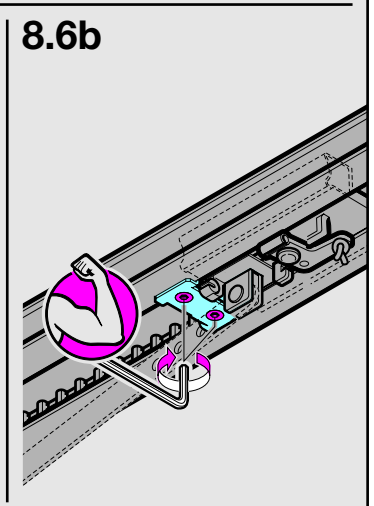
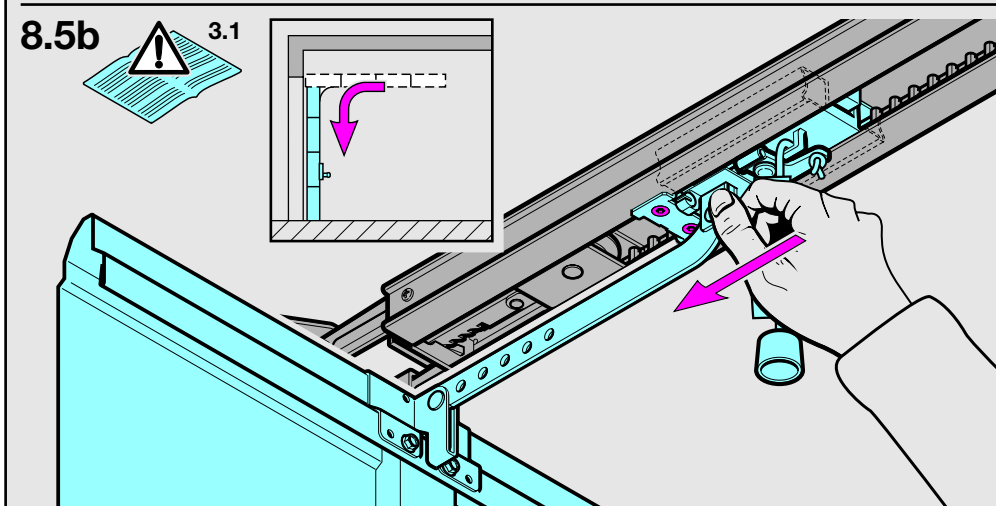
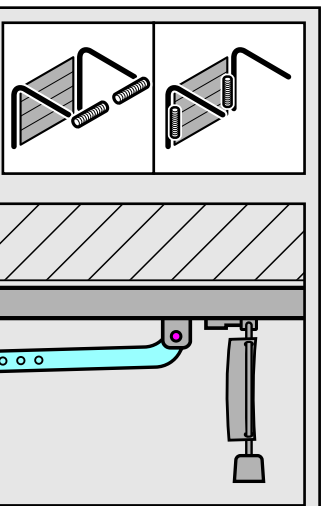
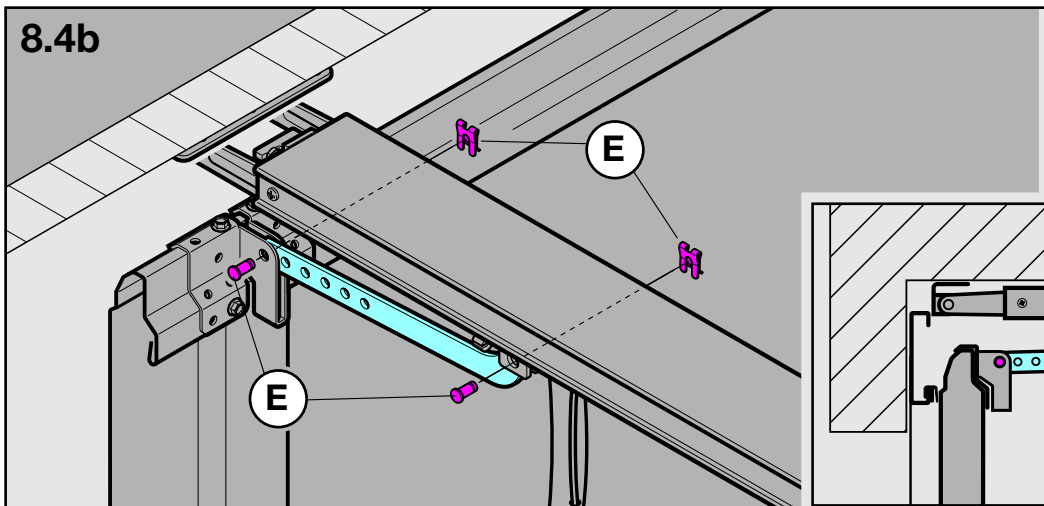
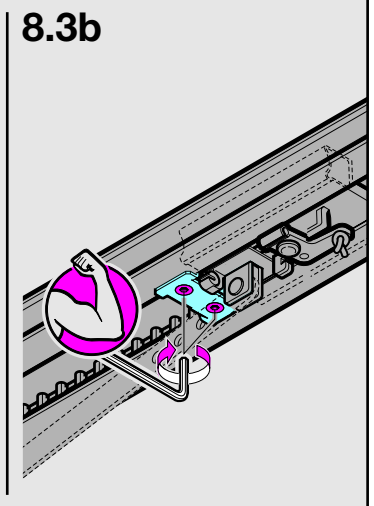
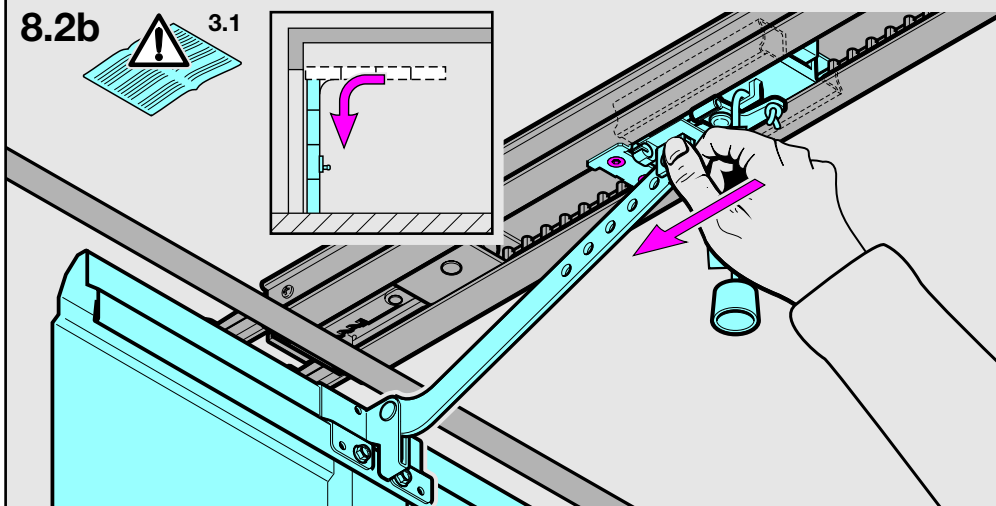
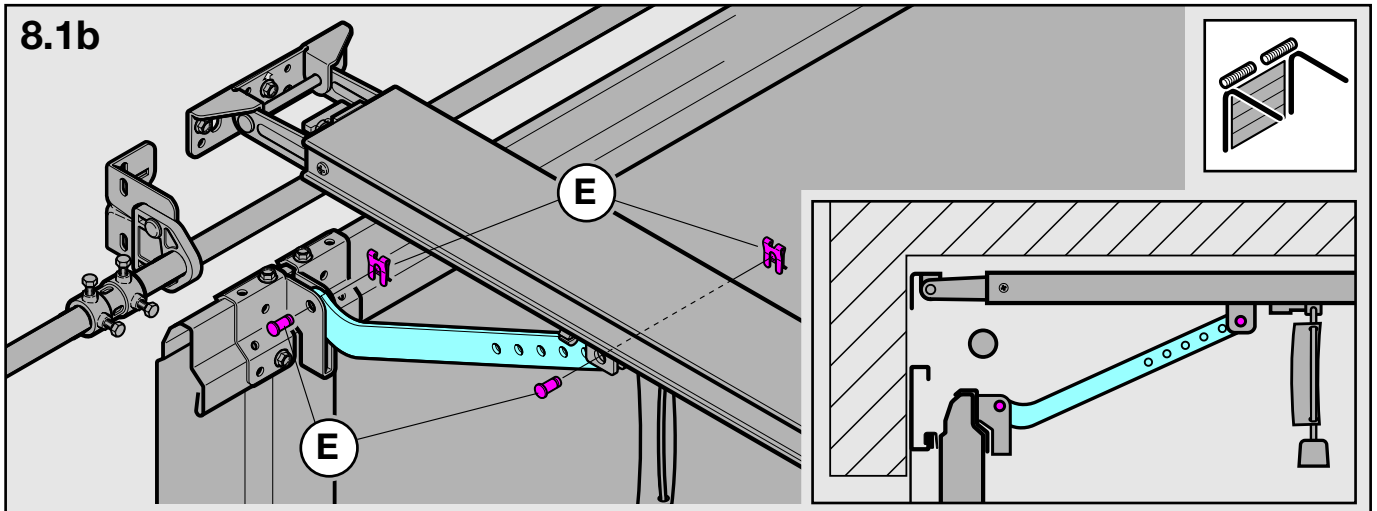


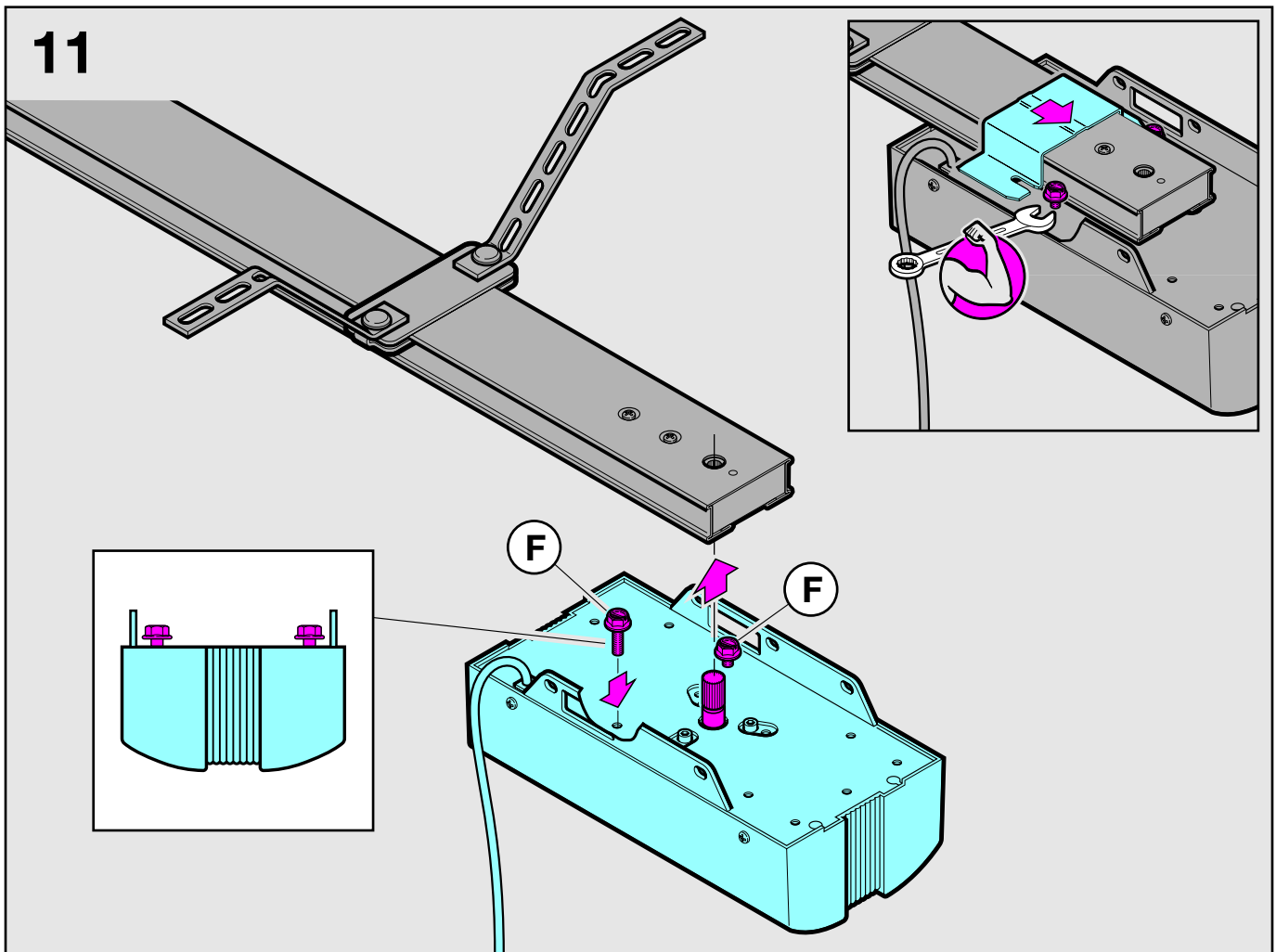
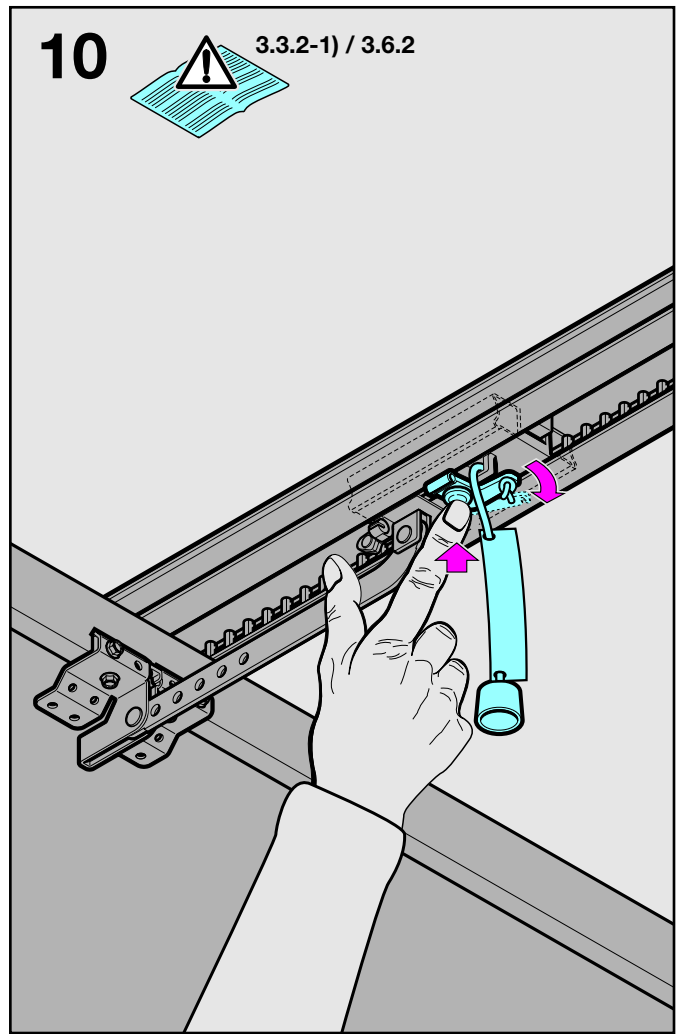
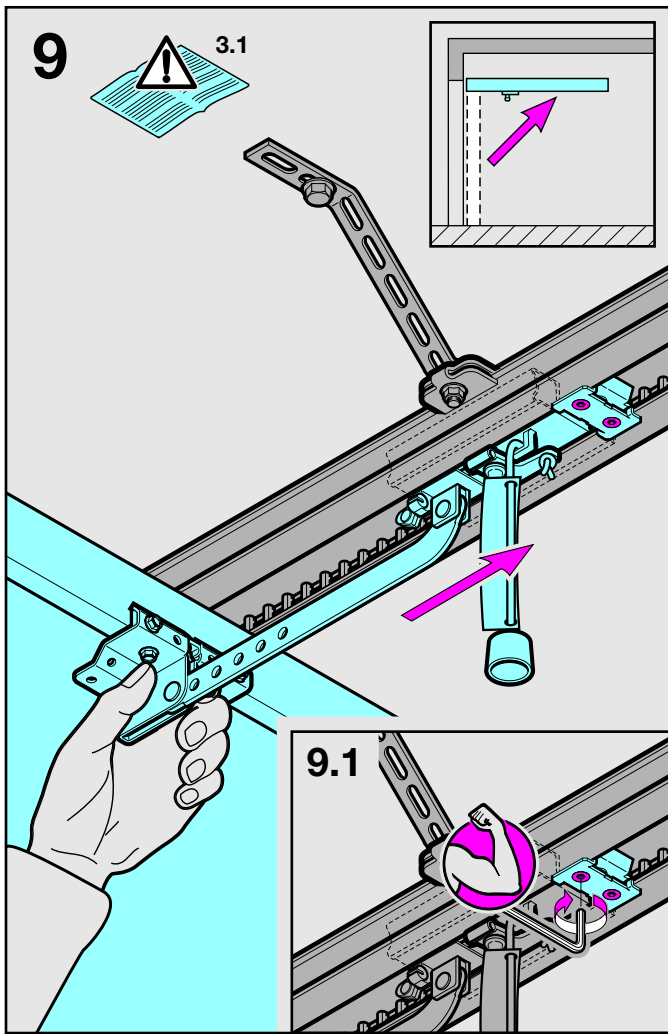


7

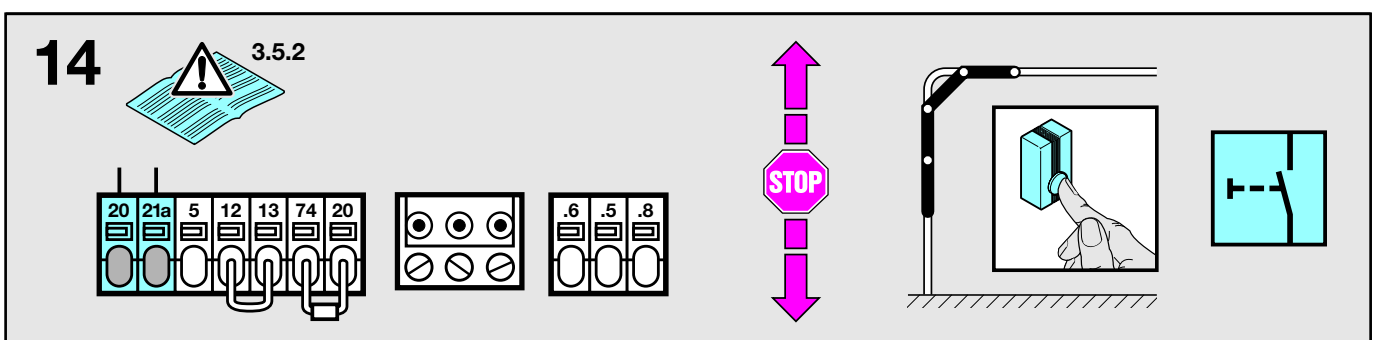
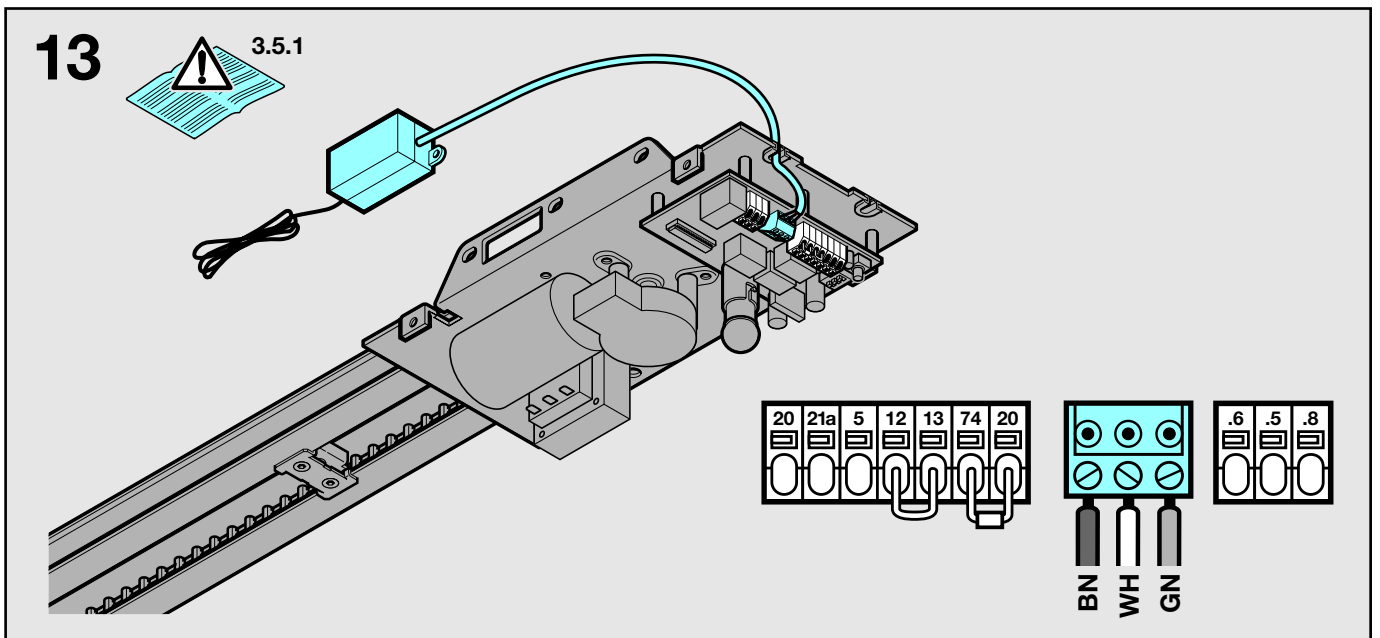
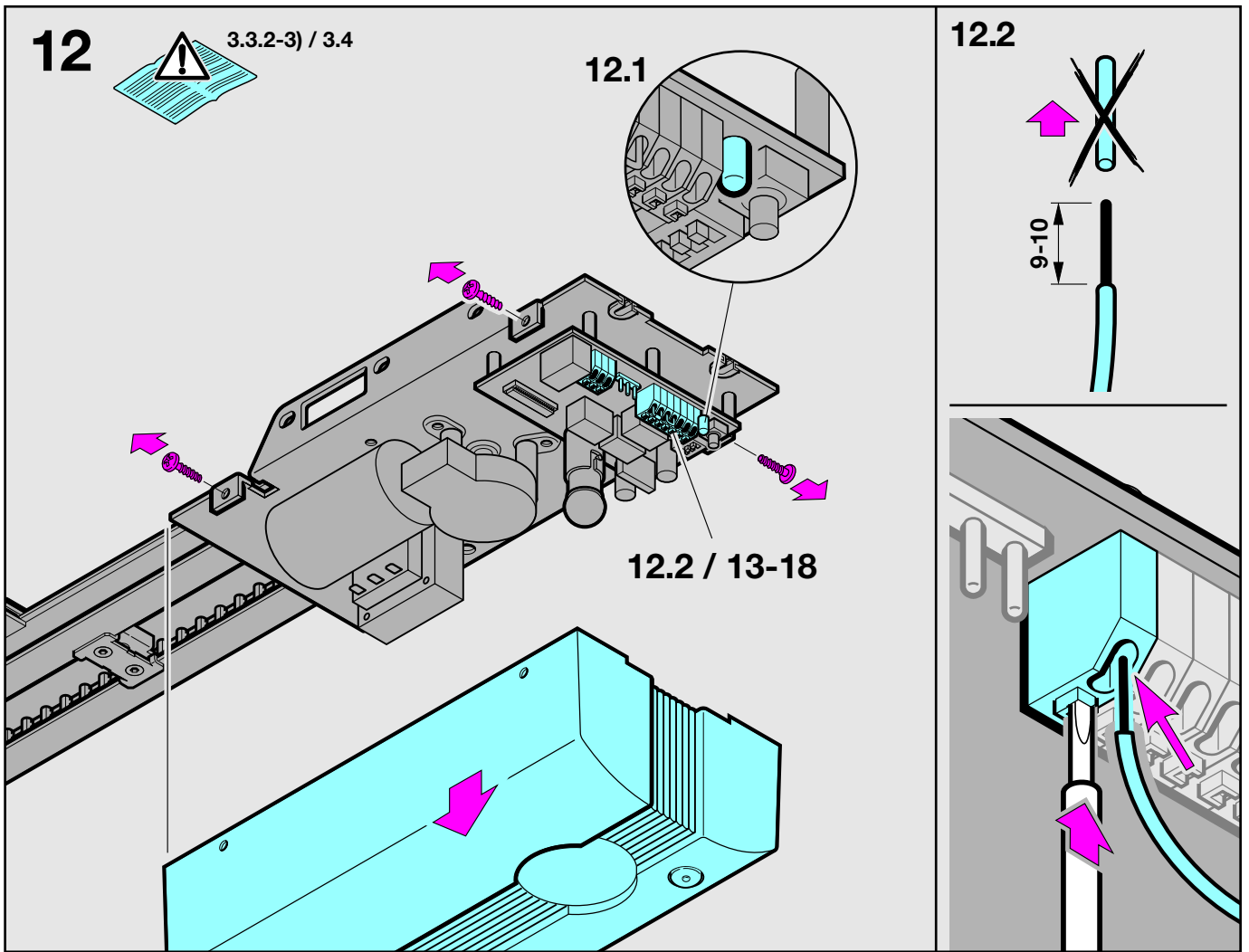




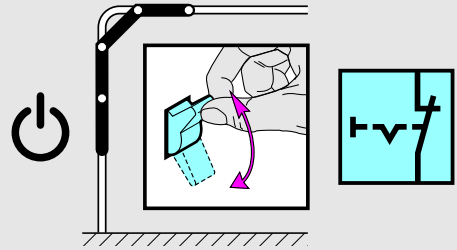
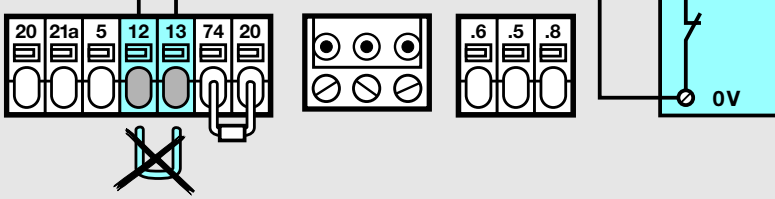




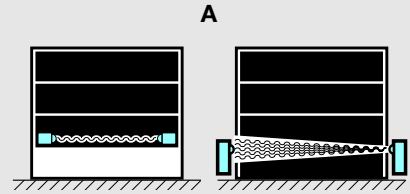
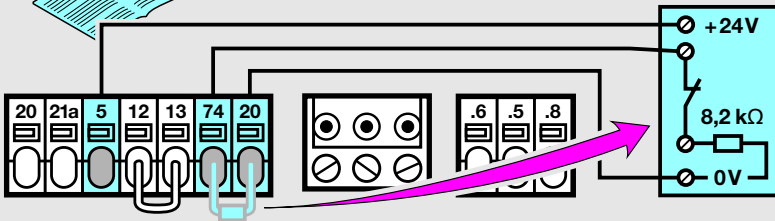




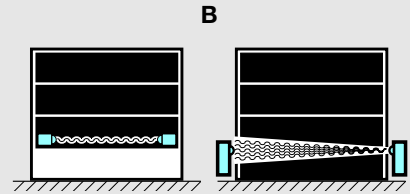
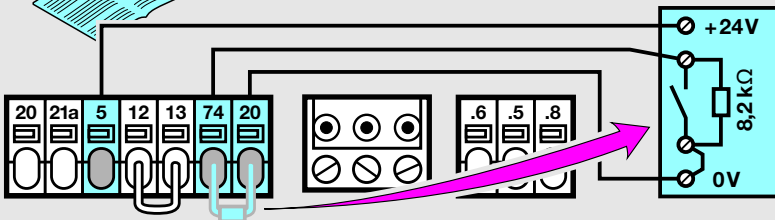
15



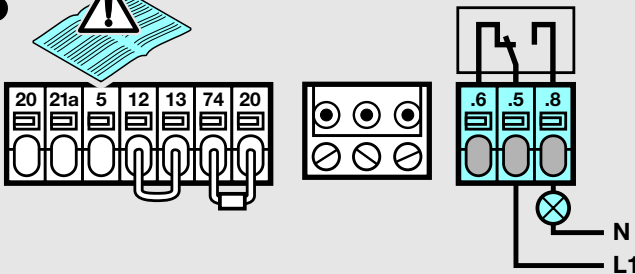
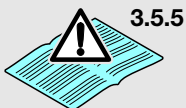
16



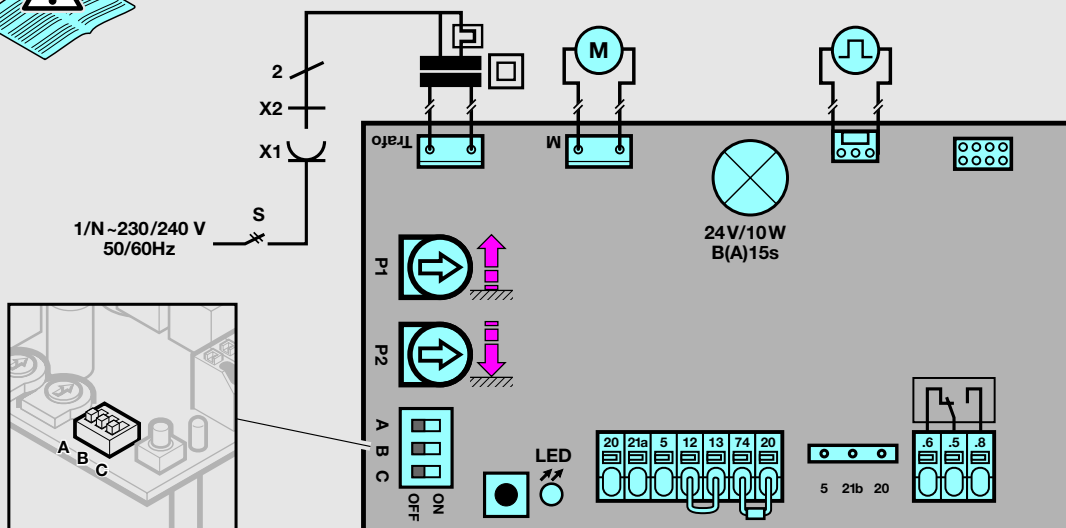
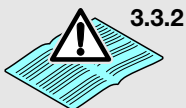
17



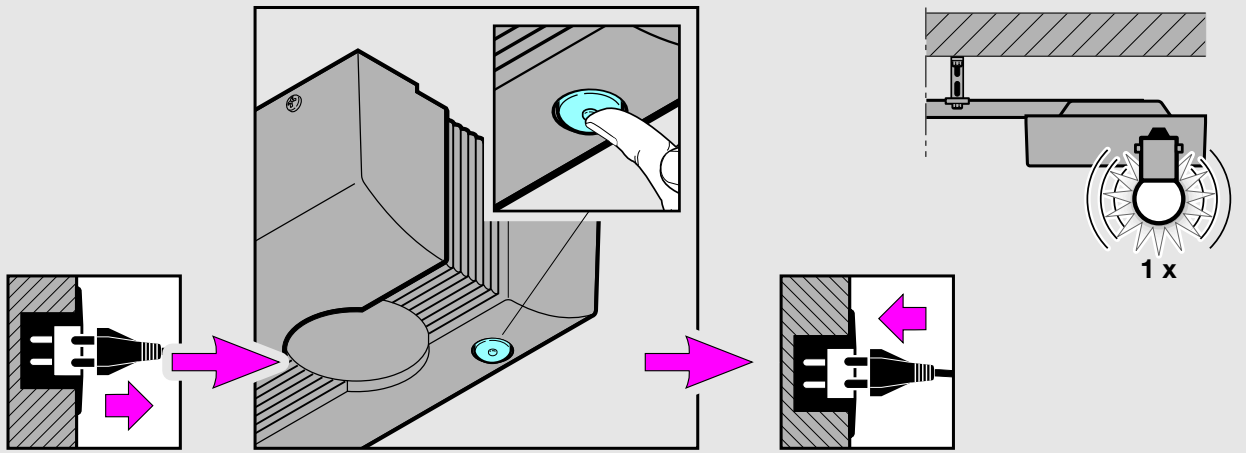
18



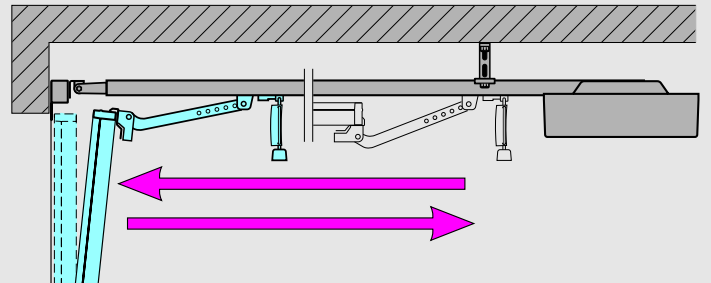
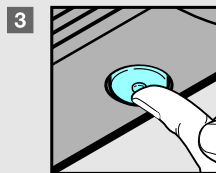
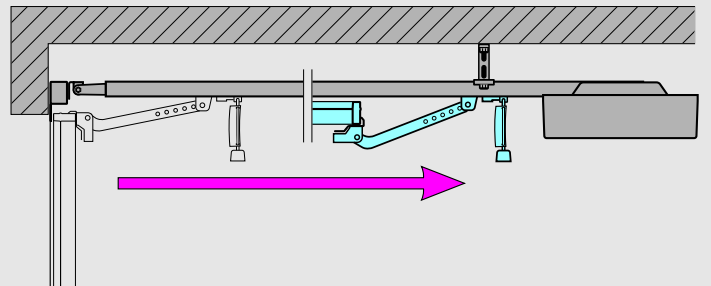
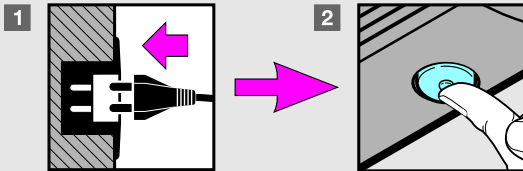
19



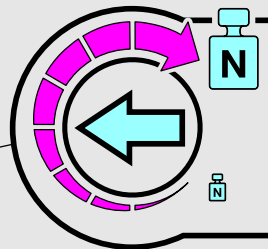
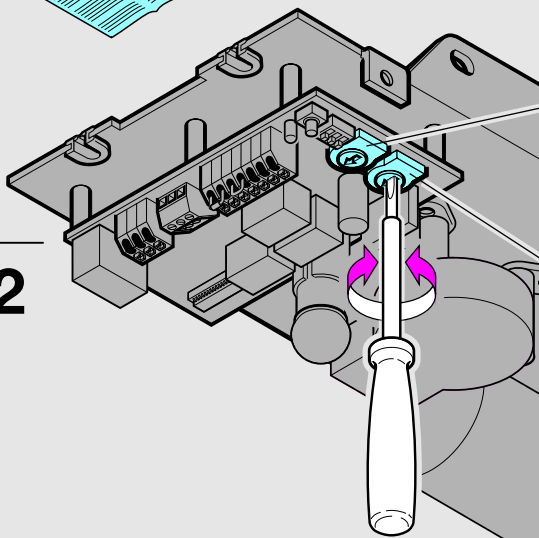
20



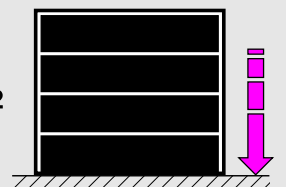
21



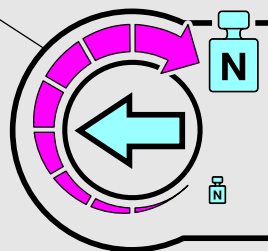
22.1



P2



22.2



P1

